

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 55 (1964)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

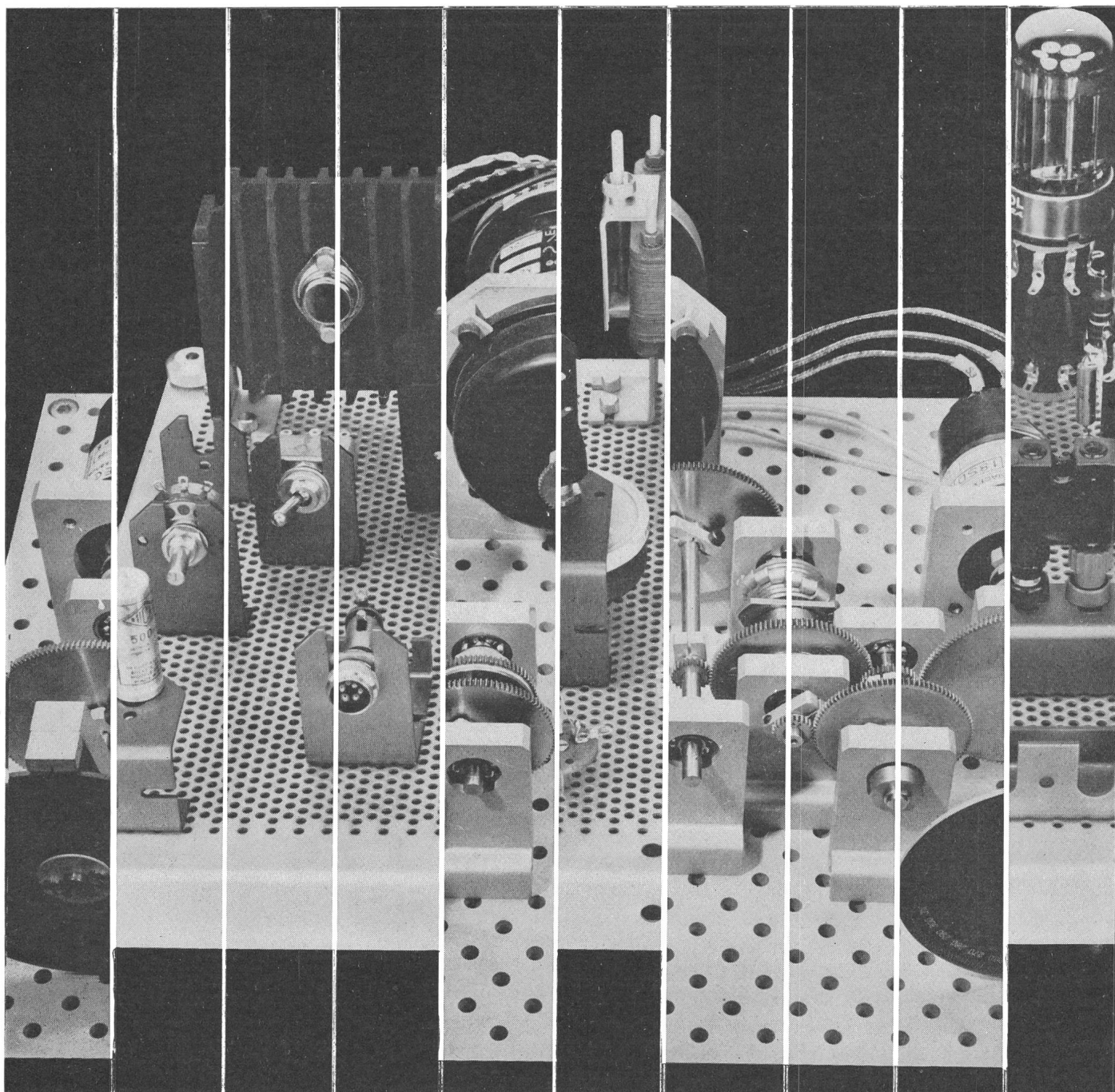
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Mechanische und elektronische
Standart-Teile
zum Studium und für die Durchführung :
elektronischer Montagen :
von Servo-Mécanismen :
Sofortige Durchführung
eines Versuchsmodelles,
ohne vorher eine Lageplan
ausarbeiten zu müssen

Sofortige Austauschmöglichkeit, ohne Skizze
und ohne Herstellung neuer Teile
Kein Verschleiß, die Einzelteile
bleiben vollständig erhalten

electro-labo
meca-labo



COMPAGNIE DES COMPTEURS

COMPAGNIE DES COMPTEURS S.A. GENÈVE - Case Aïre 10 - Tél. : 022/33.54.40

ACHEMA Stand H 8 - Halle 1

1ELMES

térame

Cambridge

Eine Fundgrube

ist das Prospektverzeichnis der Firma
Cambridge Instrument Company Ltd.

1. TEMPERATURE MEASURING INSTRUMENTS

- 310 Controller, "Numalec".
 - 67 Controllers, Automatic (Electrically Operated).
 - 245 Gas Regulator.
 - 327 Indicator, Electronic.
 - 39/40 Indicator, 5-inch Scale.
 - 324 Indicators and Recorders for Temperature Measurements (Galvanometer Instruments).
 - 2 Potentiometer, Workshop, for testing Pyrometers.
 - 18 Pyrometer, Molten Metal.
 - 304 Pyrometer, Needle.
 - 990 Pyrometer, Optical (Disappearing Filament).
 - 991 Pyrometer, Optical (Disappearing Filament—Laboratory Type).
 - 268 Pyrometers, Radiation (to 1700 °C.).
 - 197 Pyrometers, Surface.
 - 321 Recorder, Electronic.
 - 261 Recorder, Quick-Acting.
 - 13 Stator and Rotor, Temperature Outfits.
 - 99 Stock Instruments, Temperature, Pressure, Humidity.
 - 103 Temperature Controller, Indicating, Pneumatic.
 - 334 Temperature Controller, Recording, Pneumatic.
 - 331 Temperature Measuring System, Pneumatic.
 - 96 Temperature Recorder, Minican.
 - 325 Thermocouples, Stock Assemblies.
 - 254 Thermograph for Pasteurisers.
 - 74 Thermographs and Thermometers. Mercury-in-Steel (to 1000°F. or 600°C.).
 - 277 Thermometer, Jam Boiling.
 - 276 Thermometer Regulator.
 - 287 Thermometer Regulator, Standard Steel Systems.
 - 137 Thermometers, "Clearway", 4-inch Dial.
 - 328 Thermometers, Resistance, Electrical Distance Type (to 1000°F. or 600°C.).
 - 25 Thermometers, Vapour Pressure.
- List 186 and Supplements 186. Electronic Recorders and Recorder-Controllers.

2. ENGINEERING INSTRUMENTS

- 149 Accelerometers, Recording.
- 282 Carbon Monoxide Measuring Equipment.
- 266 CO₂ and Temperature Indicator, Portable.
- 73 CO₂ Equipment for Flue-gas Analysis.
- 333 CO₂ Recovery and Control.
- 310 Controller, "Numalec".
- 138 Cotton Sorter.
- 143 Counters, Recording.
- 47 Draught and Pressure Instruments.
- 241 Extensometer, Ewing.
- 249 Extrusion Speed Transmitter.
- 144 Gas Analysers.
- 309 Gas Analysers for Hydrogen-Cooled Alternators.
- 953 Gas Calorimeter, Recording, Cambridge-Thomas.
- 70 Humidity Indicators, Recorders, and Controllers.
- 39/40 Indicator, 5-inch Scale.
- 327 Indicator, Electronic.
- 14 Measuring Machine, Universal.
- 134 Measuring Microscope.
- 281 Oxygen Meters (Magnetic Types).
- 148 Oxygen (dissolved) Recorder, for low pressure Boiler Feed Water systems.
- 323 Oxygen and Hydrogen (dissolved) Recorders, for high pressure Boiler Feed Water systems.
- 261 Recorder, Quick-Acting.
- 321 Recorder, Electronic.
- 5 Recording Decelerometer.
- 273 Roll Camber Recorder.
- 99 Stock Instruments, Temperature, Pressure, Humidity.
- 259 Textile Extensometer.
- 62 Vibrograph, Universal.
- 319 Viewer and Enlarger for Celluloid Records.

3. ELECTRICAL INSTRUMENTS

- 346 Bridge, Kelvin, Double.
- 301 Bridge, Universal.
- 243 Capacity Test Set.
- 314 Corrosion Voltmeter.
- 272 Dynamometers & A.C. Test Sets.
- 289 Electrometer, Compton.
- 280 Electrometer, Lindemann.
- 297 Fault Localisers.
- 306 Fluxmeters.
- 286 Galvanometer, Ballistic.
- 288 Galvanometer, Flik.
- 339 Galvanometer, Paschen.
- 275 Galvanometer, Short Period.
- 271 Galvanometer, Spot.
- 22 Galvanometer, Vibration.
- 270 Galvanometers, D'Arsonval and Pot.
- 285 Galvanometers, Unipivot (A.C.).
- 284 Galvanometers, Unipivot (D.C.).
- 327 Indicator, Electronic.
- 39/40 Indicator, 5-inch Scale.
- 252 Lamp and Scale Outfits.
- 118 Oscillographs, Duddell Pattern.
- 295 Potentiometers, Precision.
- 321 Recorder, Electronic.
- 261 Recorder, Quick-Acting.
- 318 Recorder, Three-Channel Direct Writing.
- 308 Resistance Meter.
- 165 Resistances and Bridges.
- 256 Standard Cells.

○ List 163. Abridged Specifications of all types.

4. PHYSICAL AND PHYSICO-CHEMICAL INSTRUMENTS

- 31 Conductivity Apparatus, Industrial.
- 23 Conductivity Bridge.
- 314 Corrosion Voltmeter.
- 327 Indicator, Electronic.
- 39/40 Indicator, 5-inch Scale.
- 281 Oxygen Meters (Magnetic Types).
- 108 pH Measuring Apparatus, Industrial and Laboratory.
- 188 Pocket pH Meter.
- 97 Polarograph, General Purpose.
- 109 Polarographic Equipment, Indicating and Recording.
- 321 Recorder, Electronic.
- 261 Recorder, Quick-Acting.
- 7 Surface and Interfacial Tension Apparatus.
- 247 Titration Apparatus.
- 177 X-Ray Analyser, Cambridge Microscan (Scanning Electronprobe).

Bitte gewünschtes ankreuzen und Liste einsenden an die Schweizer Generalvertretung:

SILECTRA

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN

G. GLATZ & CO. ZÜRICH 36 SEEBAHNSTR. 109 TELEPHON (051) 33 03 38

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN

100 Jahre Suhner Qualität

1864 – 1964

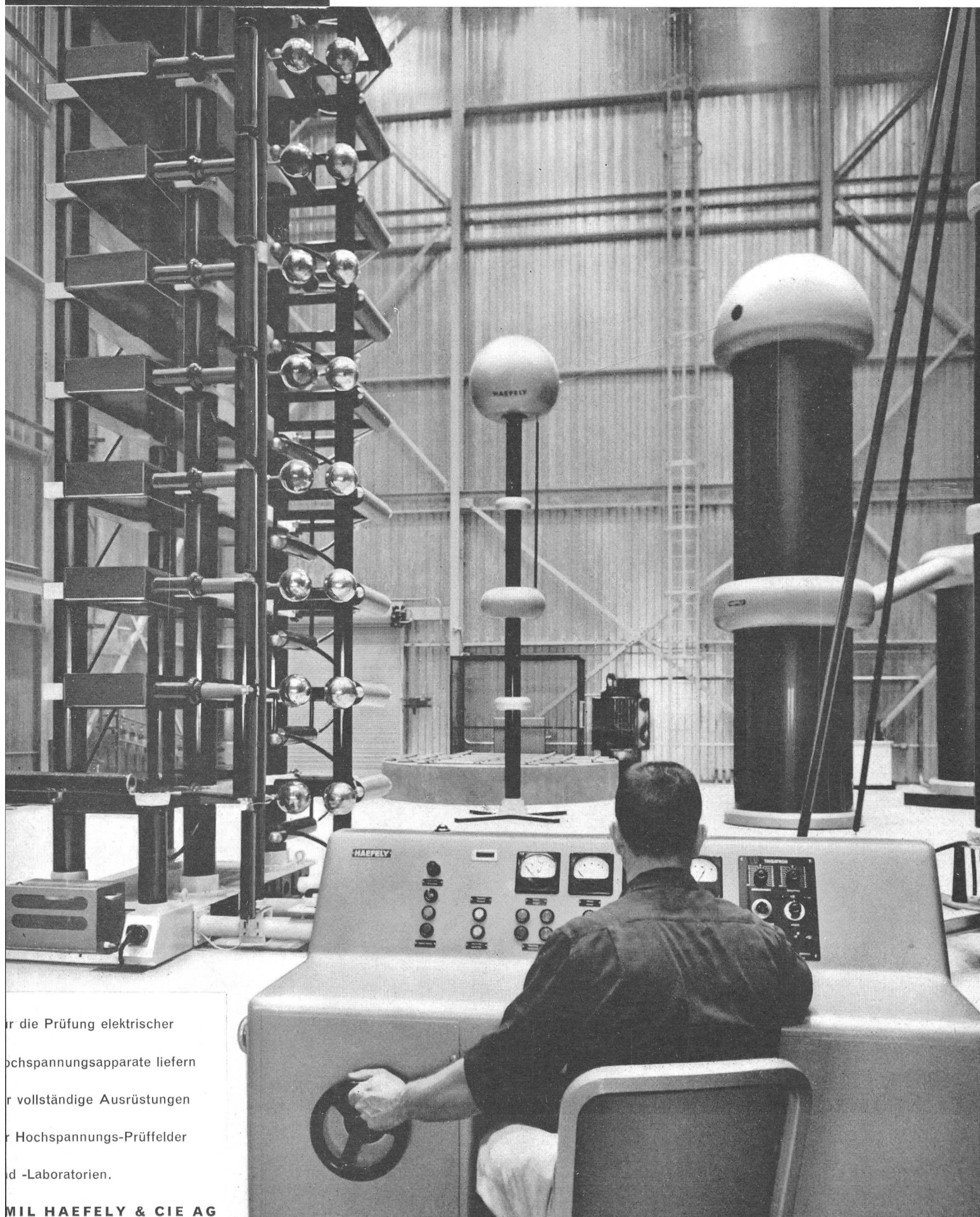


SUHNER+CO
AG

Kabel-, Kautschuk-
Kunststoff-Werke

HAEFELY

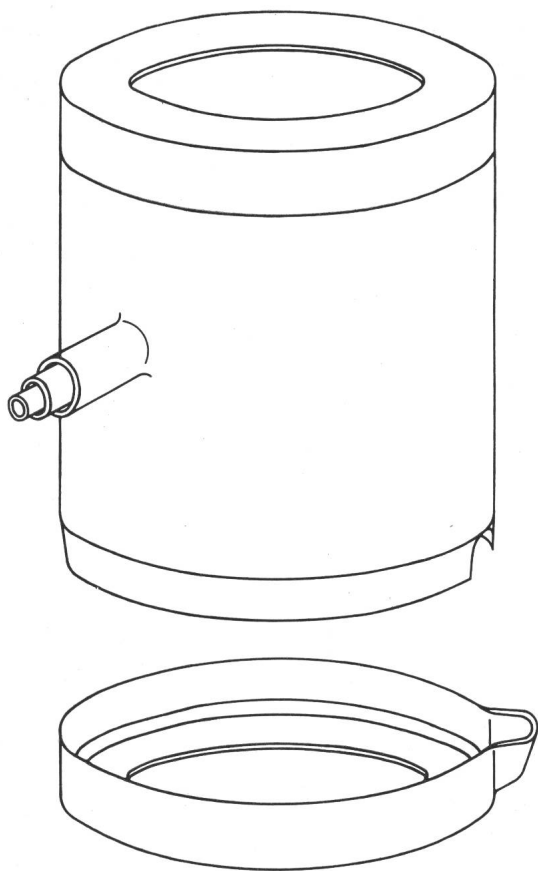
Vollständige Ausrüstung von Hochspannungs-Prüfanlagen



ur die Prüfung elektrischer
hochspannungsapparate liefern
r vollständige Ausrüstungen
r Hochspannungs-Prüffelder
d -Laboratorien.

MIL HAEFELY & CIE AG

Neues von unserem Transformerboard



Transformerboard besteht aus einer grossen Zahl dünner Lagen eines erstklassigen Spezialpapiers, welche unter hohem Druck miteinander vereinigt werden

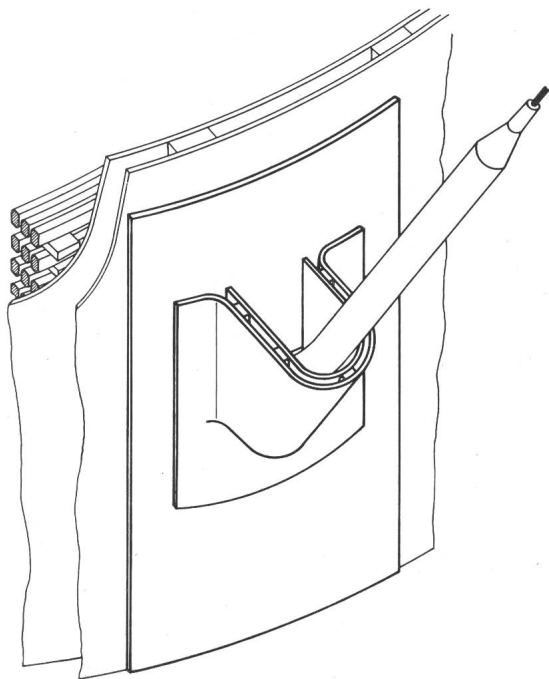
Transformerboard wird in drei Typen hergestellt, welche sich durch verschiedenes Raumgewicht, Ölaufnahme, Formbarkeit und Formbeständigkeit auszeichnen

Transformerboard kann in Form von Tafeln bis zu 6300 x 3200 mm Grösse, Zylindern, Druckringen, Leisten und Stanzteilen sowie Winkelringen, Stützen, Hauben und ganzen Barriersystemen geliefert werden

Transformerboard findet beim Bau von Transformatoren bis zu den höchsten Leistungen von über 300 MVA und Spannungen bis 750 KV Verwendung. Es widersteht den hohen elektrischen und mechanischen Beanspruchungen, welche bei Überspannungen und Kurzschlüssen auftreten

Transformerboard lässt sich einwandfrei trocknen und mit Mineralöl und chlorierten Kohlenwasserstoffen vollständig imprägnieren

Transformerboard wird von den meisten führenden Transformatorenherstellern in Europa, USA, Kanada und anderen überseeischen Ländern verwendet



H. WEIDMANN AG

PRESSPANFABRIK

Rapperswil/SG, Schweiz

PEYER

Ansprechende Beispiele,
wie schön und gediegen
sich

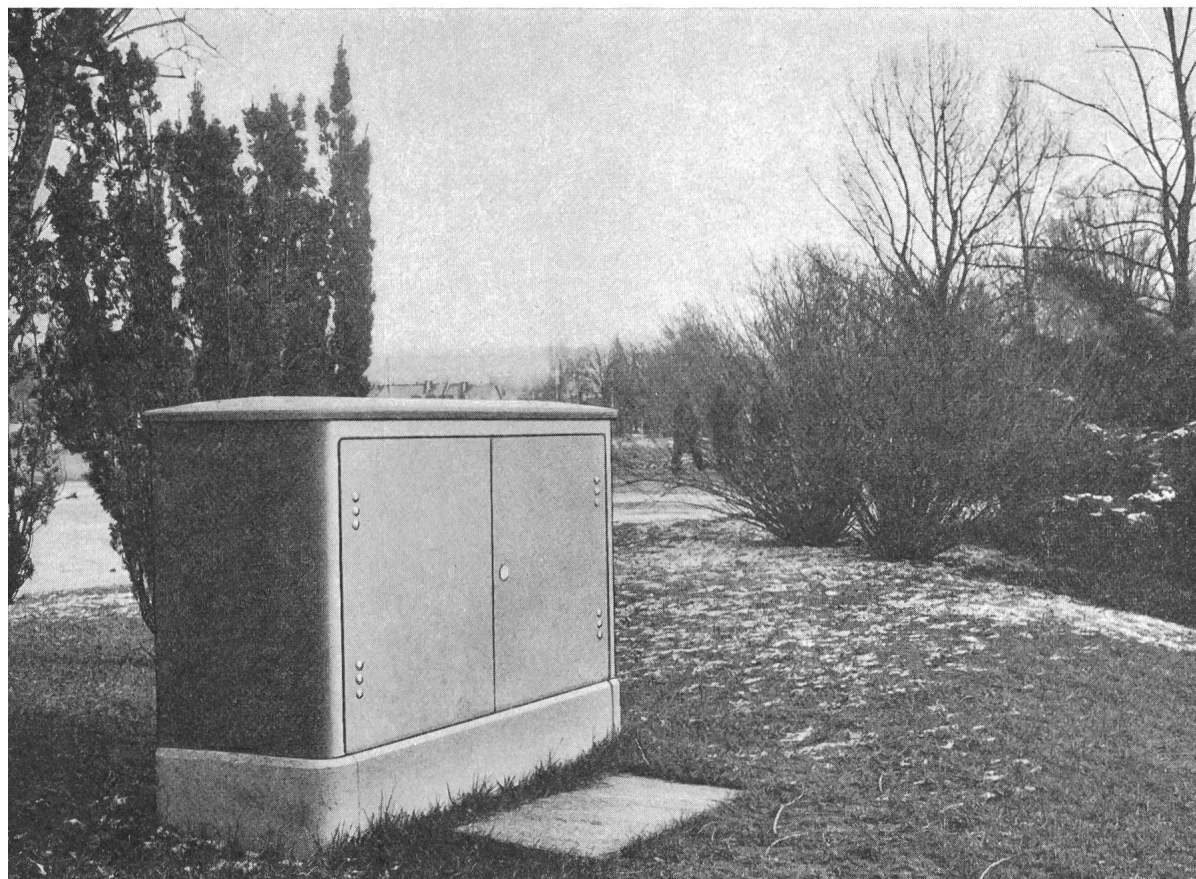
**PEYER-KUNSTSTOFF-
VERTEILSCHRÄNKE**

in Seeufer- und Park-
anlagen einordnen.

Sie wirken leicht, sind gut
proportioniert und
keinesfalls störend.



Die Zukunft gehört dem Kunststoff . . . auch auf dem Sektor der Niederspannungs-Kabelverteilkabinen



Markante Vorteile des Kunststoffs:

- Materialfestigkeit an Stahl grenzend
- Farbe im Kunststoff eingefärbt
- Hohe Isolationsfähigkeit
- Auswechselbarkeit d. Haube
- Wenig Gewicht, dadurch geringere Fracht- und Versetzungskosten



**Siegfried Peyer
Ing. + Co.
Adliswil - Zürich**

GENERAL  ELECTRIC
Trademark

Der führende SCR

Serie C 20/C 22, 7,4 A RMS,
 max. 400 V PRV für «Low cost»
 Anwendungen

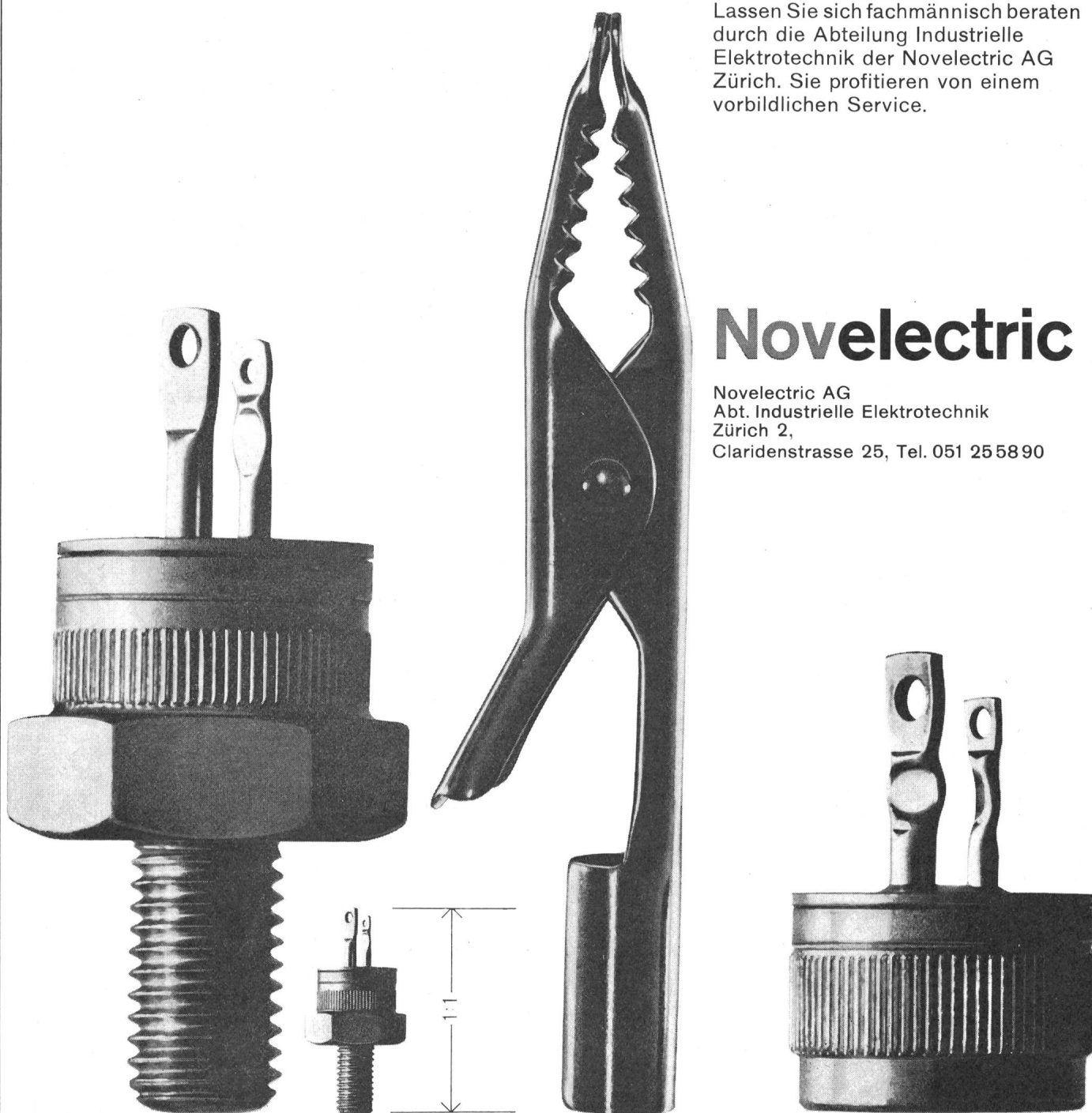
Weitere Typen:
 1,1 bis 470 A, max. PRV 1000 V
 (teilweise in Vorwärtsrichtung selbst-
 schützend)

Ferner im Programm:
 Silicon Controlled Switch
 Silicon Controlled Avalanche Rectifier
 Silicon Light Activated Switch
 Dioden, Transistoren

Lassen Sie sich fachmännisch beraten
 durch die Abteilung Industrielle
 Elektrotechnik der Novelectric AG
 Zürich. Sie profitieren von einem
 vorbildlichen Service.

Novelectric

Novelectric AG
 Abt. Industrielle Elektrotechnik
 Zürich 2,
 Claridenstrasse 25, Tel. 051 255890



Laufen



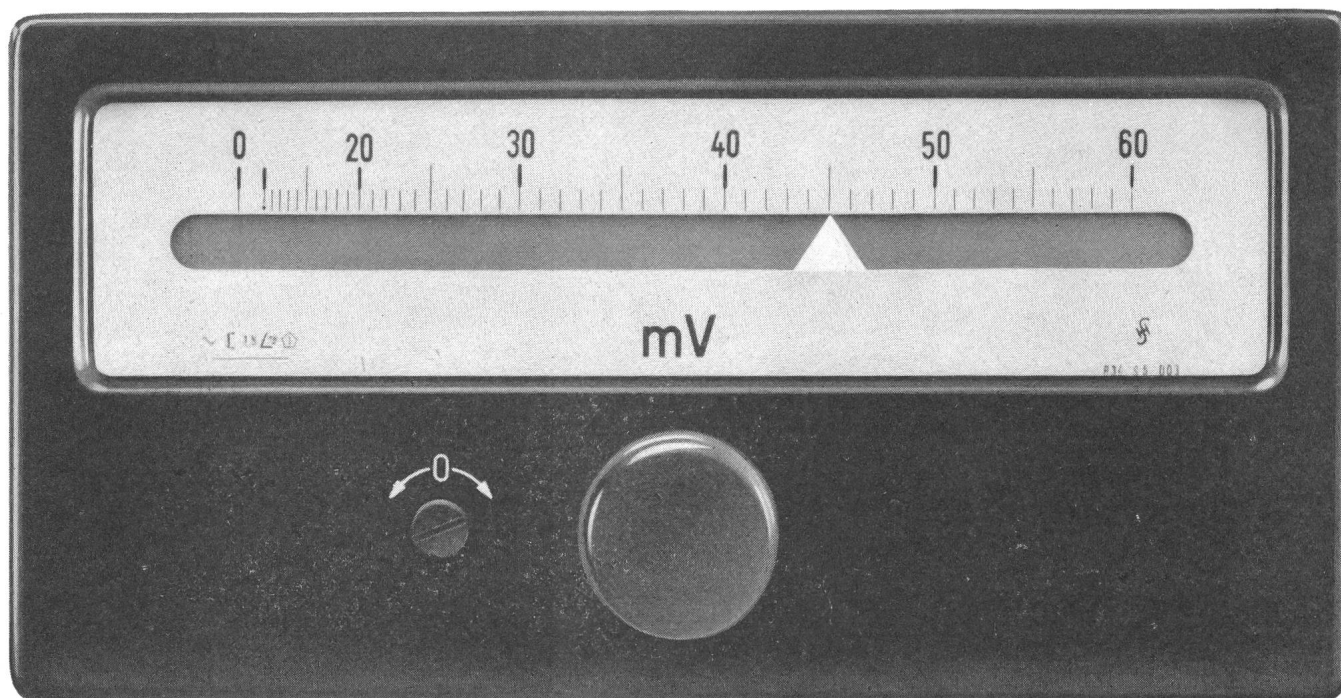
Langstabisolatoren
Freiluftstützer
Apparateporzellan

AG für Keramische Industrie Laufen

Kurze Einstellzeit Hohe Empfindlichkeit

mit unseren

Lichtmarken- Einbauinstrumenten



Frontrahmen 192 × 96 mm

Skalenlänge 130 mm

Genauigkeitsklasse 1,5

Wichtigste Vorteile:

Schnelle Anzeige auch bei sehr kleinen Messwerten, kleiner Eigenverbrauch dank Spannbandlagerung und körperlosem Lichtzeiger.

Unempfindlichkeit gegen Erschütterungen.
Parallaxfreie Ablesung.

Optimale Anpassung an die vorliegende Messaufgabe: Varianten mit einfacher oder doppelter Lichtzeigerlänge (nur bei Drehspulmesswerk), sowie mit Beruhigungszeiten zwischen 0,1 und 1 Sekunde und dementsprechend mehr oder weniger hohem Innenwiderstand.

Niedrigste Messbereich- endwerte:

mit Drehspulmesswerk für Gleichstrom:

1,5 mV ($R_i = \text{ca. } 80 \text{ k}\Omega/\text{V}$)

0,6 μA ($R_i = \text{ca. } 18 \text{ k}\Omega$)

mit Dreheisenmesswerk für Wechselstrom 20...100 Hz:

40 mV ($R_i = 0,2 \Omega$)

250 μA ($R_i = 70 \text{ k}\Omega$)

Anwendungen:

Stückprüfung von Bauelementen, wie Röhren, Halbleiter, Widerstände und ähnliches.

Temperaturmessung mit Thermoelementen oder Strahlungs-pyrometern.

Messungen von kleinen Spannungsabfällen oder sehr schwachen Strömen in Prüffeldern oder an Messplätzen (anstelle von Präzisionsinstrumenten).

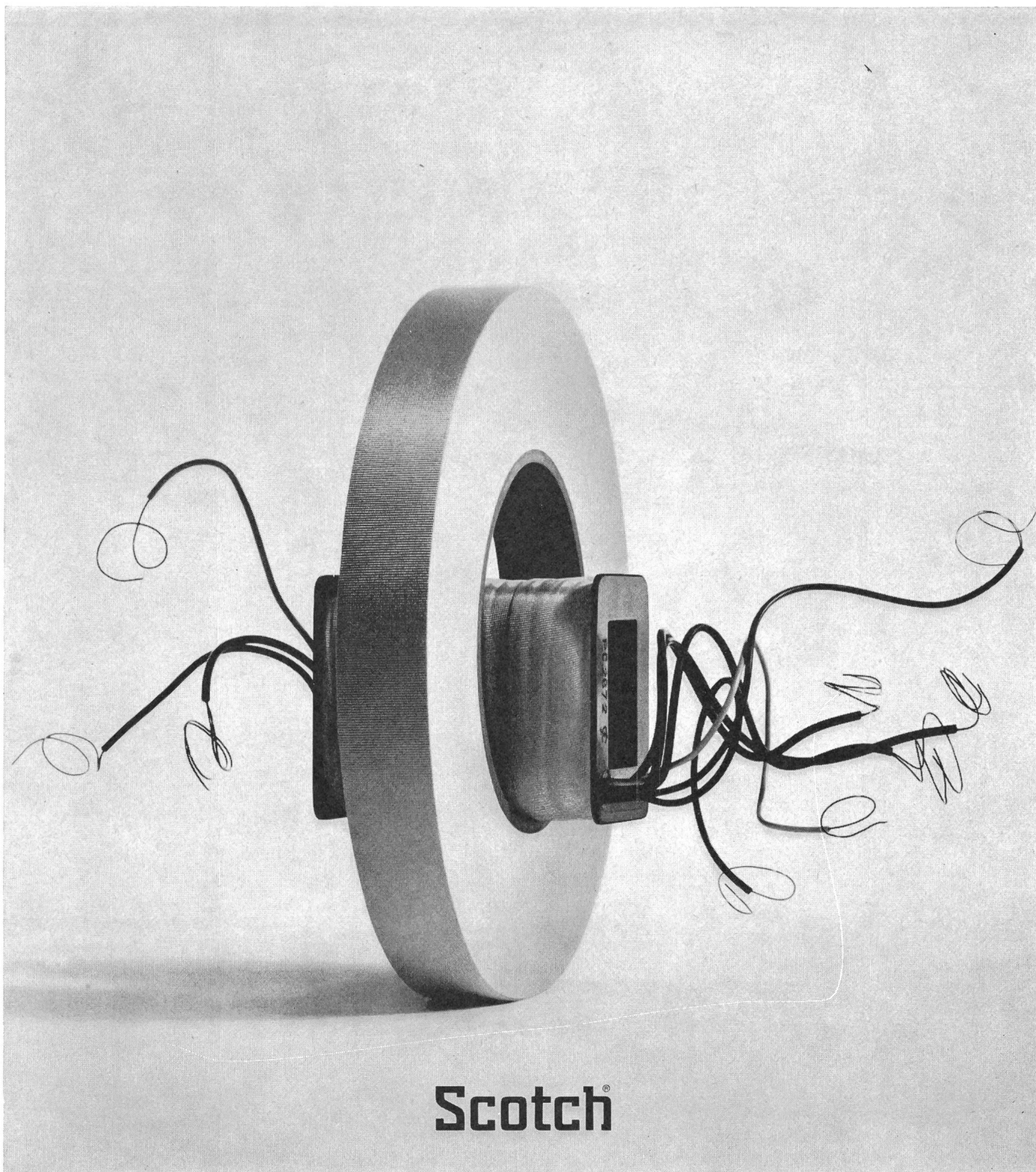
Verlangen Sie bitte unser Angebot oder Zustellung von Prospekten.

Siemens
Elektrizitätserzeugnisse
Aktiengesellschaft

Zürich 1
Löwenstrasse 35
Telephon 051 / 25 36 00

Bern
Bubenbergplatz 11
Telephon 031 / 9 12 11

Lausanne
1, chemin de Mornex
Téléphone 021 / 22 06 75



Scotch®

Avez-vous
des ennuis avec
vos bobinages?

Les isolations
électriques
«SCOTCH»
y remédieront!

Il y a différentes possibilités d'économies dans la confection des bobines et des enroulements. On peut utiliser du matériel d'isolation électrique bon marché... et se résigner à la corrosion, à une faible rigidité diélectrique et à une moins bonne résistance à la chaleur.

Les constructeurs avertis préfèrent par conséquent les isolations électriques «SCOTCH». Le coût en est peut-être un peu plus élevé... mais tous les risques ci-dessus sont alors réduits à un minimum. Moins de rebuts, moins de réclamations, des clients satisfaits.

Dans le domaine de l'isolation électrique, «SCOTCH» vous offre le plus grand

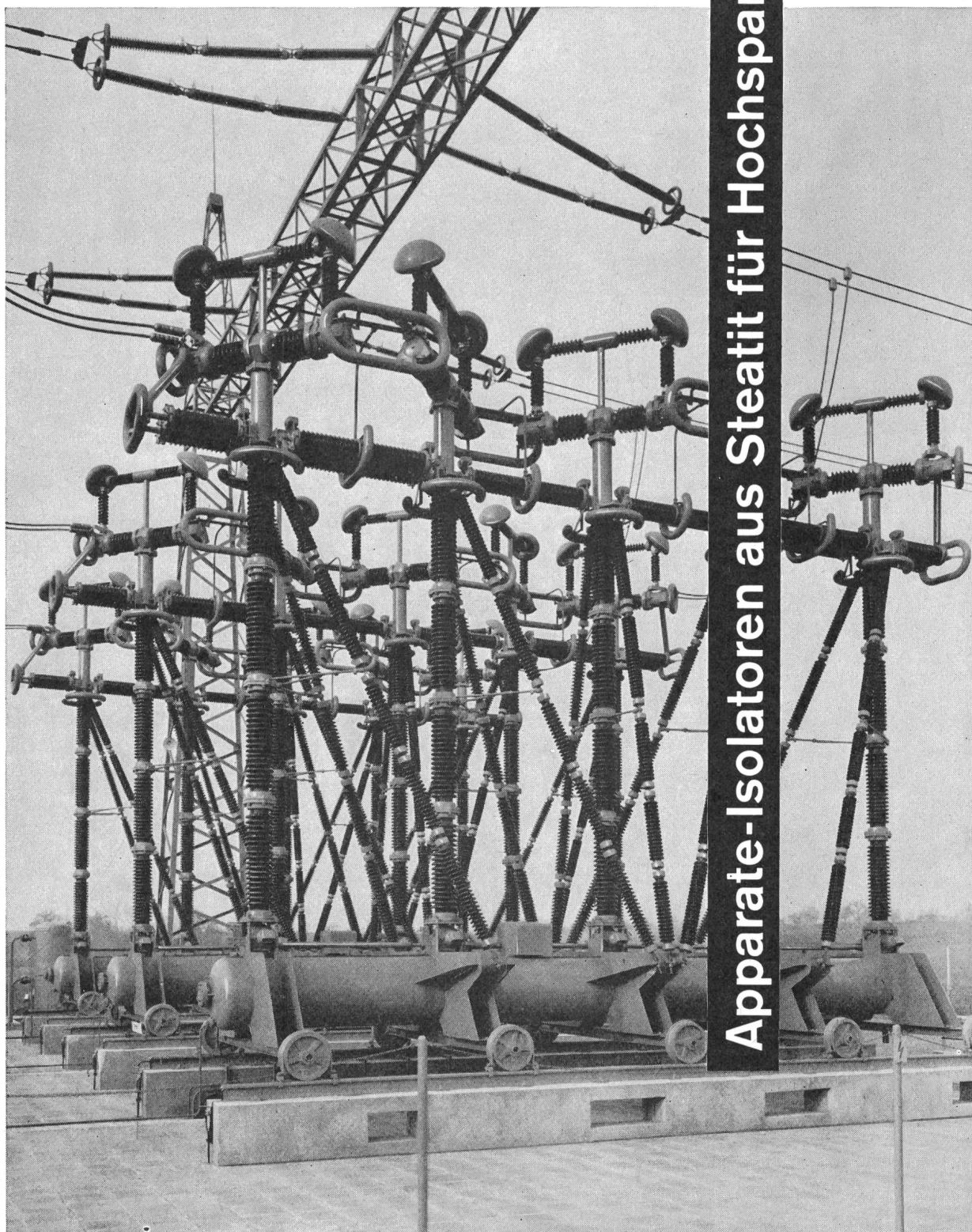
choix de matériaux de support et d'adhésifs pour toutes les classes thermiques et toutes les applications... et en outre: une longue expérience mondiale.

Demandez donc que l'un de nos spécialistes vous rende visite.

3M
COMPANY

Minnesota Mining Products SA
Case postale 232, Zurich 1, tél. 051/25 16 83

STEMAG



Apparate-Isolatoren aus Steatit für Hochspannung

W. MOOR AG

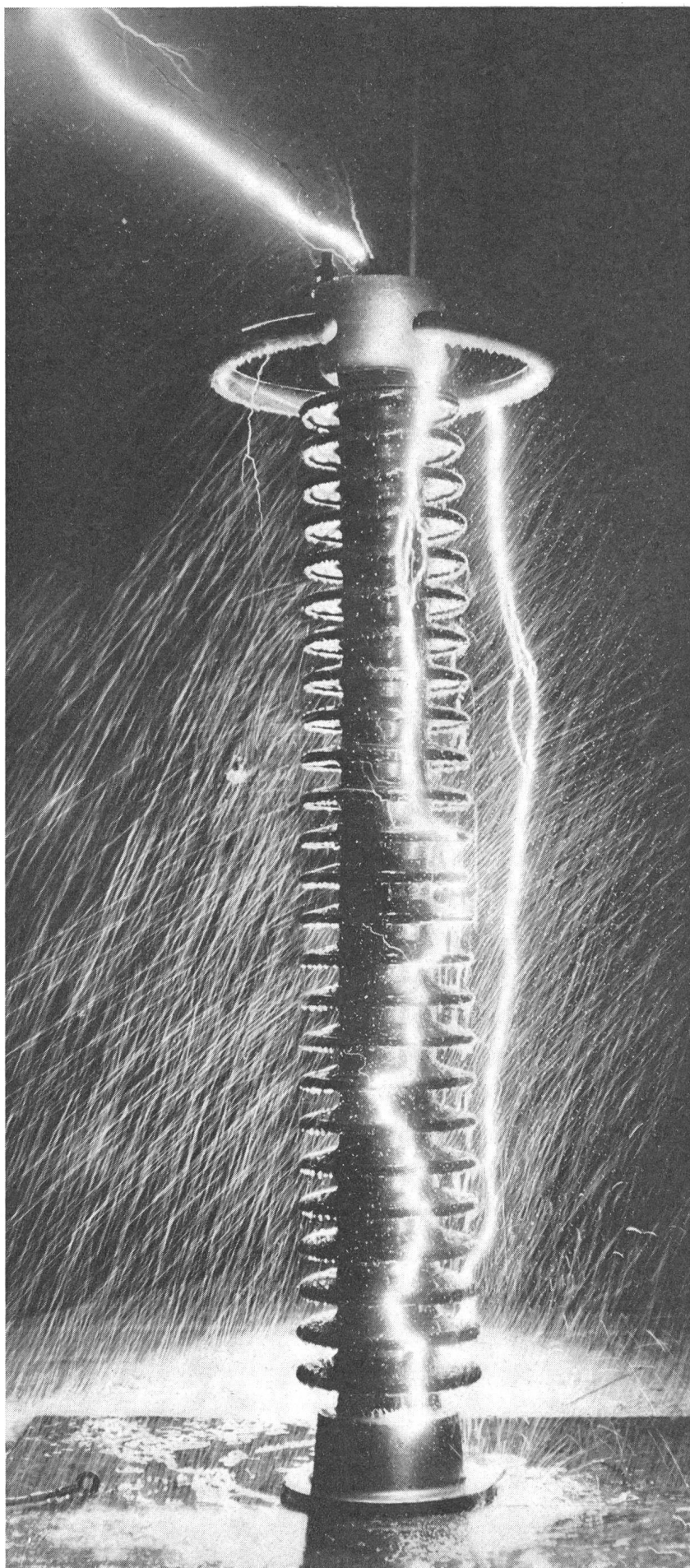
ELEKTRO-INDUSTRIEBEDARF
Regensdorf/ZH Bahnstrasse 58 Telefon 946644

LANGENTHAL

Vollkern-Stützisolatoren bis
zu den höchsten Spannungen

Umbruchkräfte 400 600 800
1000 1200 kg

**Porzellanfabrik Langenthal
AG**
Langenthal Schweiz



170 kV – Stützisolator bei der Stossprüfung
unter Regen



zuverlässig ...

ist ebenfalls das Hauptmerkmal unseres Verbindungsmaterials für elektrische Leitungen. Von der kleinen Hausanschlußklemme bis zum 1200-Amp.-Verbinder tragen alle unsere Erzeugnisse den Stempel des erfahrenen Spezialisten.

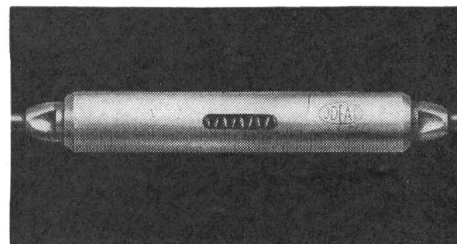
Bezug durch VLE-Grossisten

ARTHUR FLURY AG, DEITINGEN/SO

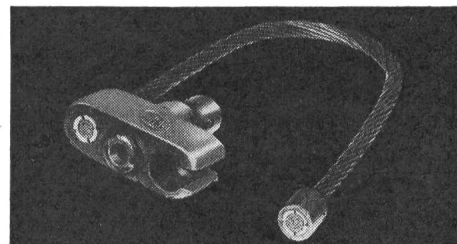
Spezialfabrik für Verbindungsmaterial elektrischer Leitungen

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

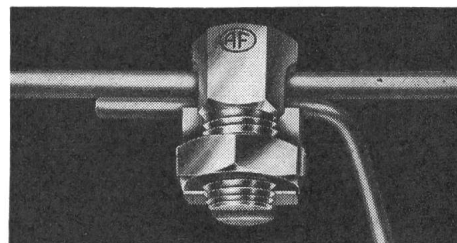
I D E A L-Muffen 3 mm \varnothing - 150 mm²



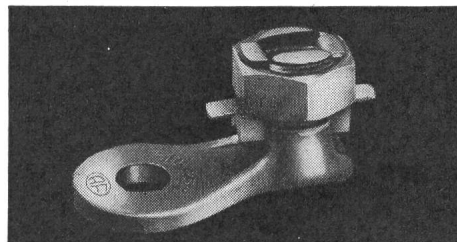
I D E A L-Konusendverbinder



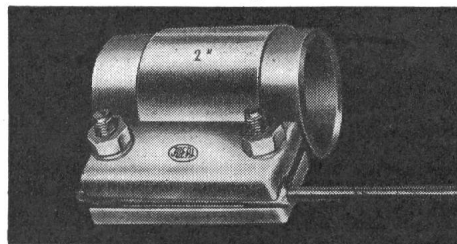
S E R R O D U R-Klemmen 10-240 mm²



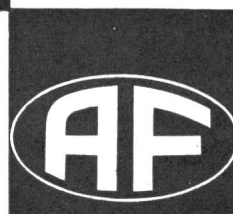
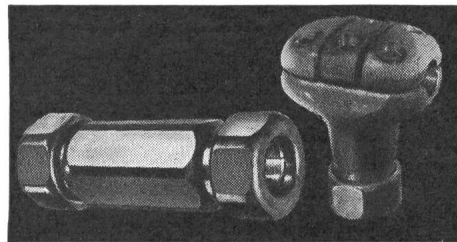
I D E A L-Kabelschuhe 25-240 mm²



I D E A L-Briden für Netzerdung



A F-Verbinder für Schaltanlagen



☎ 065 / 3 66 75

forster

frigo à compresseur de 150 litres

avantage **MAXIMUM**
température **MINIMUM**
congélateur **-18°C**



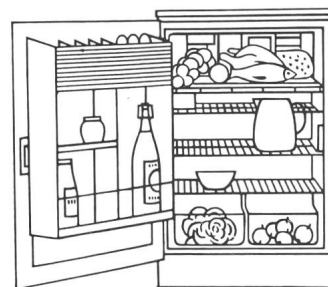
Moins 18 °C! Voilà la température nécessaire pour que ces aliments restent frais des semaines ou des mois durant. C'est pourquoi le ménage moderne a besoin du congélateur FORSTER. La viande et le poisson, la volaille, les fruits et légumes, de même que le pain, tout peut y être déposé.

Ce véritable congélateur, l'aménagement de la porte particulièrement pratique et la répartition individuelle parfaite de l'intérieur du frigo, caractérisent le frigo FORSTER 150 l à compresseur! Et ajoutez-y encore une nouveauté: l'échelle de réglage de température du congélateur!

Que c'est pratique pour la ménagère pressée! Suivez vous aussi l'essor nouveau dans le domaine de la réfrigération. Vendez le frigo FORSTER 150 litres à compresseur: il répond aux exigences de votre clientèle.

Forster aussi à l'EXPO 

SOCIÉTÉ ANONYME HERMANN FORSTER ARBON TEL. 071/46 41 41
Bureau et dépôt de Lausanne: 95 rue de Genève, tel. 021/25 57 12



Modèle-table, avec 2 bacs à légumes Fr. 568.—

Modèle à encastrer, sans bacs à légumes Fr. 495.—

Pour familles peu nombreuses:
Forster 70 l, Fr. 295.—



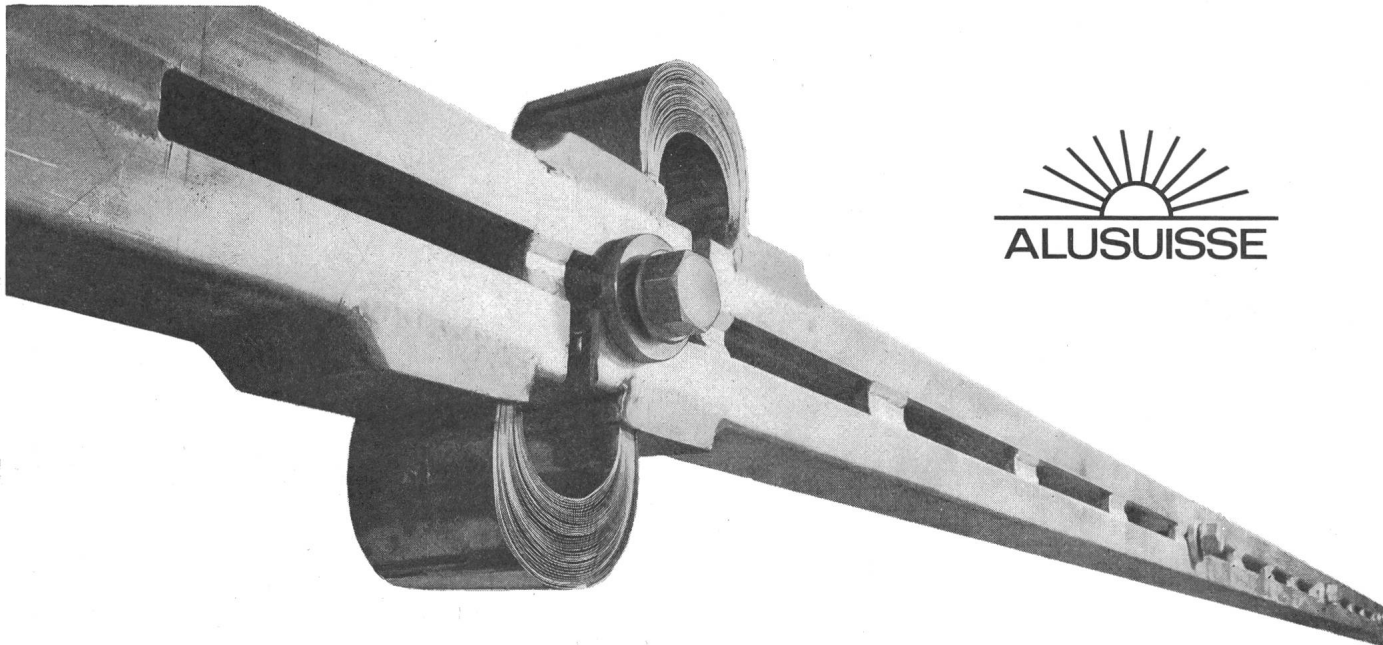
Embrach
Suisse

HOCHSPANNUNGS-
LABORATORIUM

45-850 kV

Porzellan-Isolatoren

Steinzeugfabrik Embrach AG
Abt. Elektro-Isolatoren
EMBRACH/ZH Tel. (051) 96 23 21



ALUSUISSE-Aluminiumstromschienen werden in vielen Ländern von Erzeugern wie Verbrauchern erfolgreich eingesetzt. Wechselstrom bis zu 10 kA und Gleichstrom sogar bis zu 100 kA können durch Aluminiumstromschienen betriebssicher und vor allem wirtschaftlich übertragen werden.

Die hohe elektrische Leitfähigkeit des Aluminiums, seine Korrosionsbeständigkeit, sein leichtes Gewicht und die Möglichkeiten der Formgebung bei der Profilherstellung machen es zum idealen Material für die Elektrotechnik.

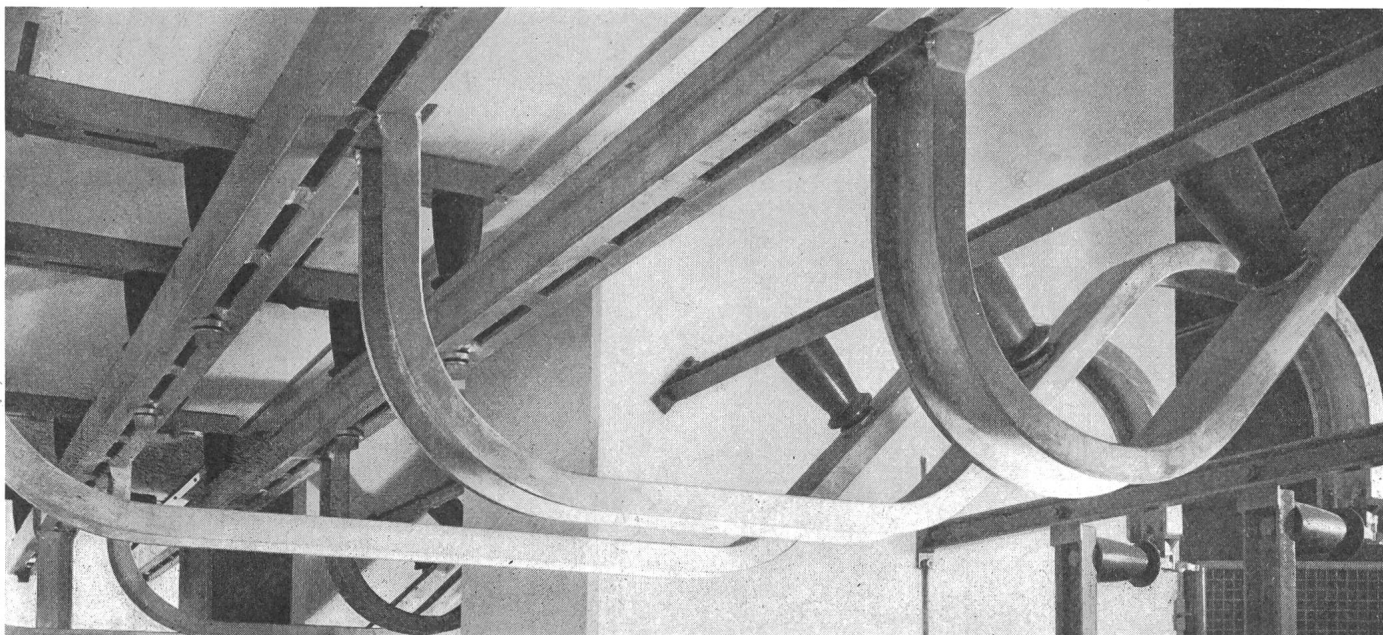
Verlangen Sie die ALUSUISSE-Publikationen und die Beratung unserer Spezialisten.

ENERGIE-ÜBERTRAGUNG DURCH ALUMINIUM

SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

Verkaufsabteilung Zürich 48

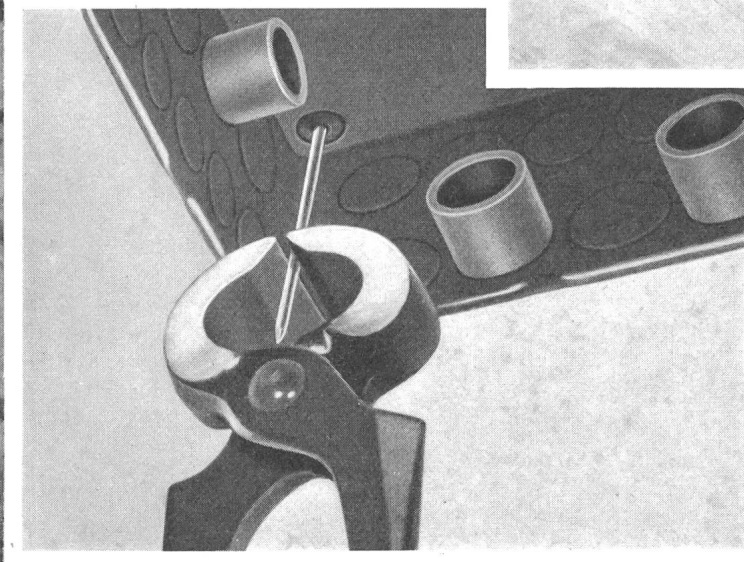
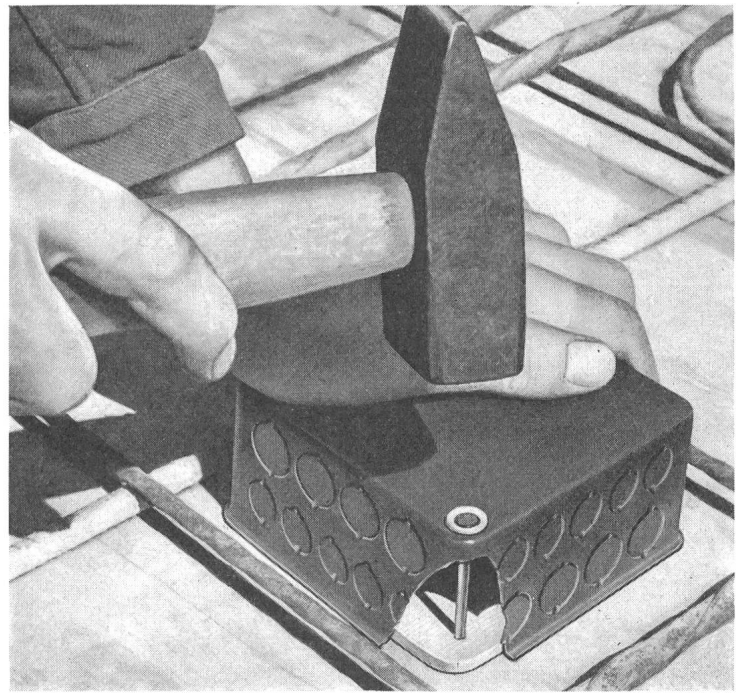
Telephon (051) 54 80 80



LANZ- BETONDOSEN

bewährt und preisgünstig

Keine rostigen
Nägel im
Sichtbeton



HERMANN LANZ AG MURGENTHAL

FABRIK FÜR ELEKTROTECHNISCHE ARTIKEL UND METALLWAREN

UND DIE GROSSHANDELSFIRMEN



FACHVERBAND SCHWEIZERISCHER NEONFIRMEN

Sekretariat Bahnhofstrasse 44, Zürich 1, Telefon 27 26 98

Die folgenden Mitgliederfirmen fabrizieren und montieren Neonlicht-Reklamen und -Beleuchtungen:

ERVA-NEON, R. Hofmann & Co.
Steinhaldenstrasse 49, Zürich

Heiz Arthur, Lichtreklamen
Tellstrasse 41, Aarau

IKA-Neon-Lichtreklamen, Walter Flaig
Stationsstrasse 34, Regensdorf

Isler Walter, Ing., Neon-Lichtanlagen
Hohlstrasse 612, Zürich 9/48

Néon-ABC S.A.
Av. de Morges 60, Lausanne

Néon-Color, Gras Paul
Rue Gus. Revilliod 10, Genève

Neon Kunz GmbH
Zweierstrasse 146, Zürich

Neon-Licht AG, Limmattalstrasse 340/42
Zürich, Lausanne, Lugano

Néon-Mex
Grand Pont 2bis, Lausanne

Reichert Söhne Gebr., Leuchtröhren
Verena-Conzett-Strasse 11, Zürich 4

Rovo & Claude AG, Karstlernstrasse 9
Zürich, Basel, Bern, Lausanne, Lugano

Scripta-Néon, Schmid & Dammann
Sägefeldweg 49, Biel

Sommerhalder Kurt, Lichtreklamen
Reitweg 7, Thun

Thaler Ferd., Neon-Beleuchtungen
Mythenquai 353, Zürich 2/38

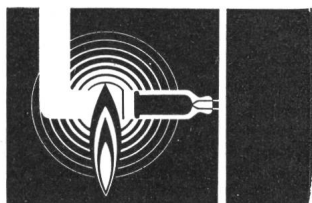
Vimi-Néon, Roman Schulz
Rue du Stand 19, Genève

Volet S.A.
Av. des Huttins 6, Prilly VD

Westi-Néon S.A.
Parc Valency 19, Lausanne

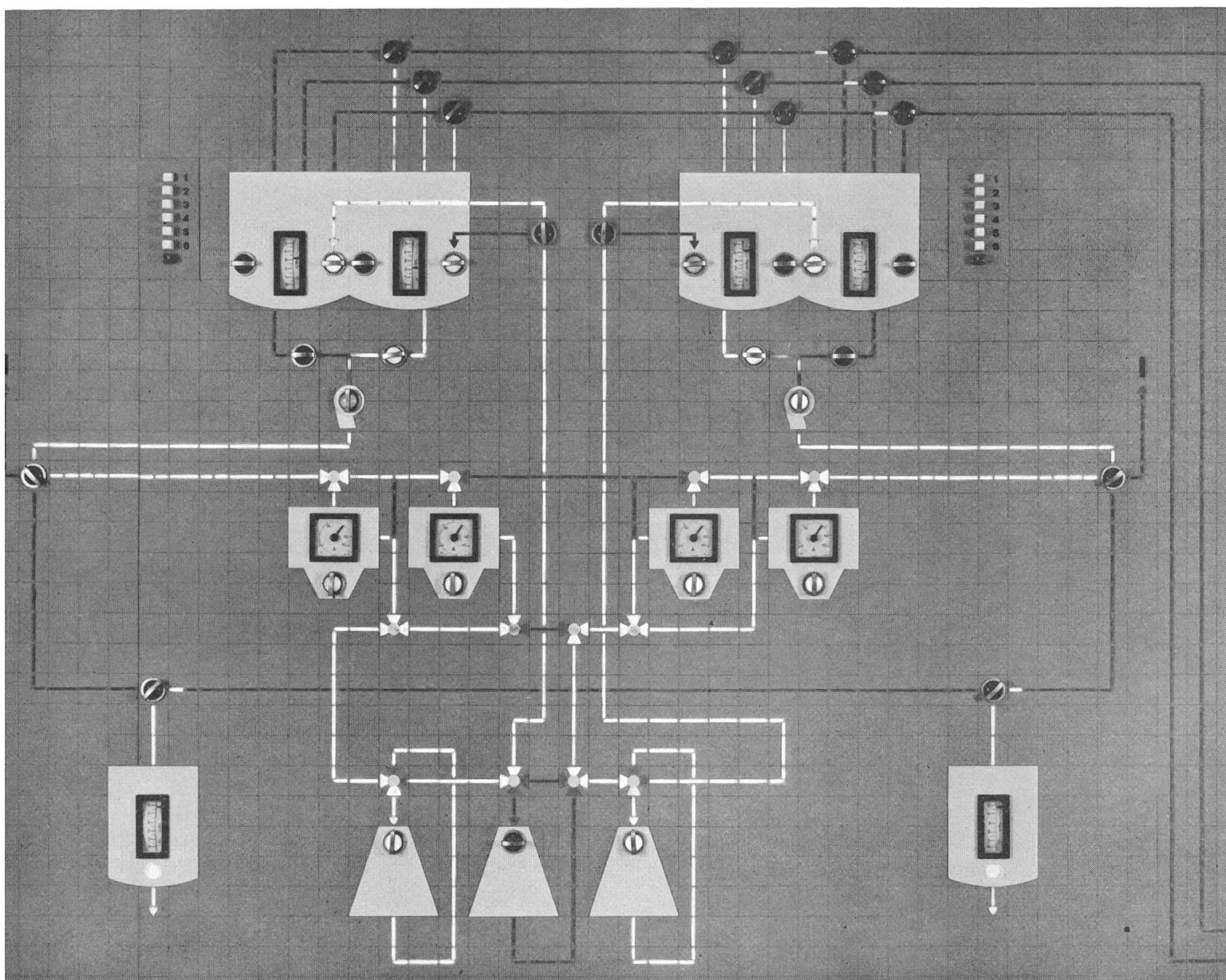
Widmer Hans, Neonschriften
Ruhbergstrasse 53, St. Gallen

Wüthrich Ernst, Neon-Beleuchtungen
Allenmoosstrasse 128, Zürich 11/57



Bürgt für Qualität

Elektrische Steuerungen



5797

mit Lumibloc-Leuchtschema

Das aus einzelnen Elementen aufgebaute Lumibloc-Leuchtschema gibt mit seinen in verschiedenen Farben ausgeleuchteten Symbolen sofortige Übersicht über den momentanen Betriebszustand. Die direkt im Leuchtschema eingebauten Bedienelemente, wie Kommandoschalter, Steuerschalter und Messinstrumente etc., ergeben leichte Bedienbarkeit, ebenso wird die Gefahr der Fehlschaltungen bedeutend herabgesetzt. Dank dem Aufbau aus einzelnen Elementen lassen sich Lumibloc-Leuchtschemata bei Änderungen den neuen Verhältnissen leicht anpassen.

CMC

Carl Maier & Cie Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Telefon 053 / 5 61 31

Isolatoren bis 750 kV

Wir fabrizieren einteilige Körper bis zu
einer maximalen Höhe von 3,60 m

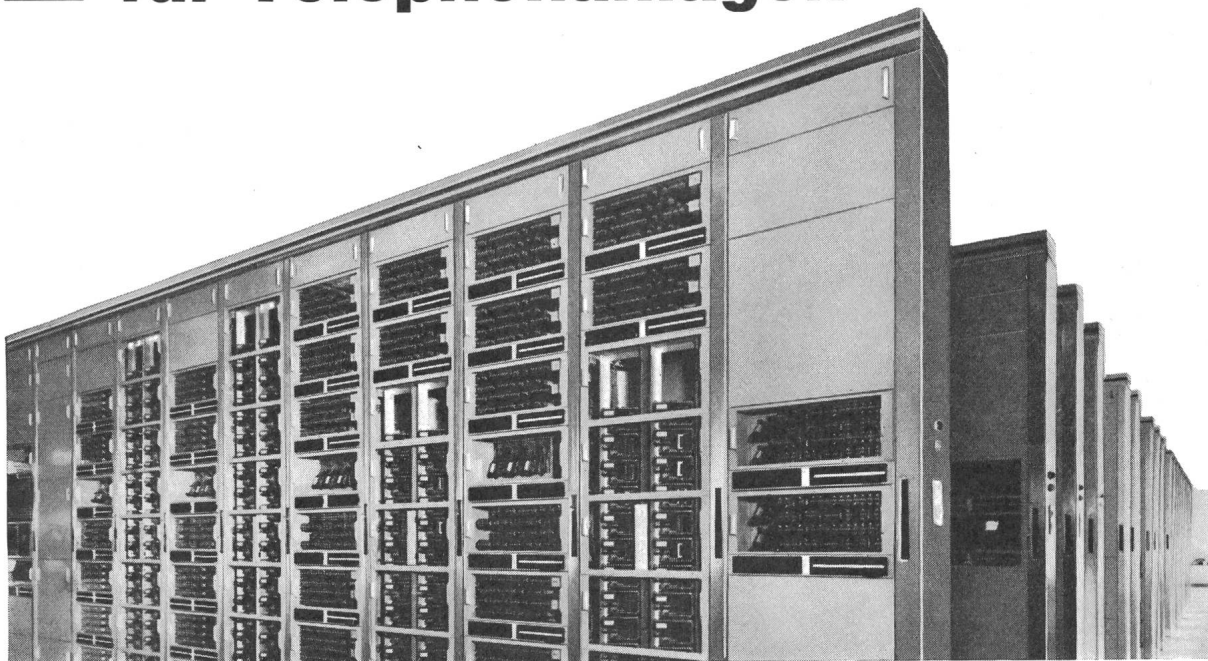


Stromwandler 750 kV Konstruktion Brown Boveri

Tonwerke Thayngen AG
Thayngen SH



Electrona-Dural-Batterien für Telephonanlagen



B+C

Technisch überlegen — wirtschaftlicher!

Statt der traditionellen Planté-Platten verwendet das Electrona-Dural-System massenaktive Doppelröhrchen-Platten. Diese Elemente sind in soliden Hartgummikästen vergossen und untereinander mit Bleischienen fest verlötet.

Halber Raumbedarf und halbes Gewicht gegenüber Grosseoberflächenplatten-Batterien mit gleicher Kapazität und gleicher Spannung. Bei Schwebeladung praktisch keine Säurenebel; die Batterien können also mit anderen Apparaten im gleichen Raum gehalten werden. Wartung und Unterhalt sind auf ein Minimum beschränkt. Selbsterhaltungsstrom bei Schwebeladung unter 1 mA/Ah.

ELECTRONA

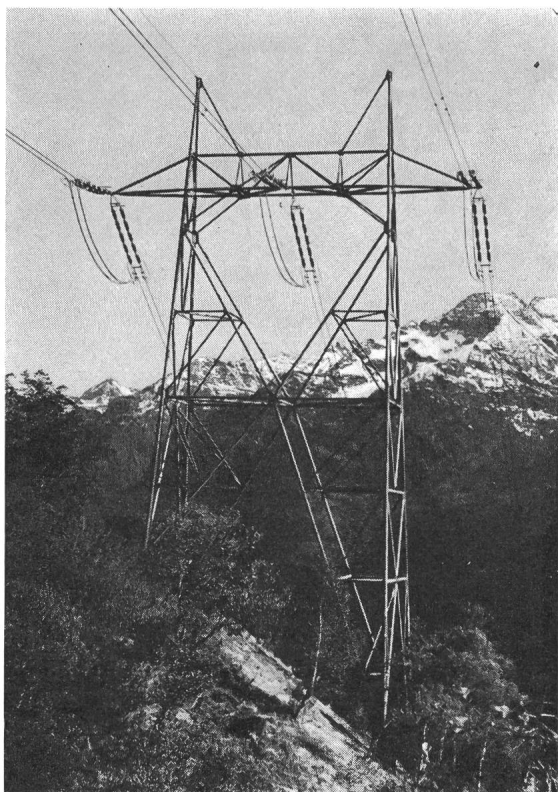


Die patentierten Electrona-Dural-Doppelröhrchen-Platten wurden unter härtesten Bedingungen tausendfach geprüft. Die Electrona-Dural-Röhrchen widerstehen einem Druck von über 50 atü; sie sind vollkommen säurefest, verhüten die Schlamm- und Gasbildung und garantieren absolute Sicherheit (Kurzschlüsse sind praktisch ausgeschlossen) und maximale Lebensdauer.

Electrona liefert:

Stationäre Batterien für Telephon, Bahnbetrieb, Notbeleuchtungen für Industrie, Hochhäuser, Spitäler, Sanitätshilfsstellen und Luftschutzräume; Sicherungs-, Alarm-, Feuermeldeanlagen und Steuerungen; Traktionsbatterien für Elektrofahrzeuge, Lifter, Lokomotiven usw.; Verlangen Sie genaue Unterlagen und Erfahrungswerte aus der Praxis.

Electrona S.A.
Accumulatorenfabrik Boudry NE
Tel. 038/6 42 46
Fabrikfiliale in Zürich



Abspannmast mit ausbetonierten Stahlrohren der 380-kV-Lukmanierleitung

Projektierung
und Bauleitung von

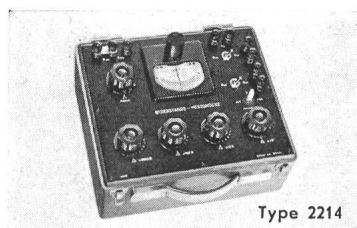
Kraftwerken

Schalt- und
Transformatoranlagen

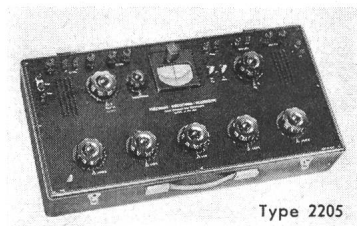
Höchstspannungsleitungen

MOTOR-COLUMBUS

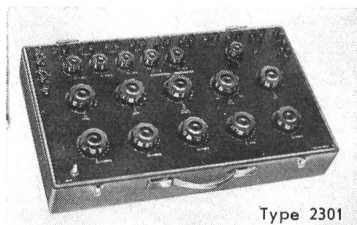
Baden/Schweiz



Type 2214



Type 2205



Type 2301



Präzisions-Meßgeräte

- Bequem in der Größe
- Einfach in der Bedienung

- Genau in der Messung
- Anspruchslos in der Wartung

Typ 2214	Wheatstonebrücke	0.01 Ω ... 11 Meg Ω	± 0.1 %
Typ 2211	Wheatstonebrücke	0.001 Ω ... 110 Meg Ω	± 0.02 %
Typ 2222	Thomsonbrücke	10 ⁻⁵ Ω ... 21 Ω	± 0.1 %
Typ 2235	Thomsonbrücke	10 ⁻⁸ Ω ... 110 Ω	± 0.03 %
Typ 2205	{ Komb. Wheatstone- Thomsonbrücke	0.001 Ω ... 11 Meg Ω 10 ⁻⁷ Ω ... 110 Ω	± 0.02 % ± 0.03 %
Typ 2342	Schleifdraht-Kompensator	Diverse Bereiche bis 1500 mV	± 0.1 %
Typ 2323	Schleifdraht-Kompensator	0 ... 20, 0 ... 200, 0 ... 2000 mV	± 0.05 %
Typ 2301	Feussner-Kompensator	1 μ V ... 2100 mV; 5 Dekaden	± 0.01 %
Typ 2305	Kaskaden-Kompensator	1 μ V ... 2100 mV; 6 Dekaden	± 0.005 %
Typ 2334	Diesselhorst-Kompensator	0.01 μ V ... 1100 mV; 5 Dekaden	± 0.01 %

Alle Geräte in der Regel ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie nähere Prospekt-Unterlagen mit Preisangaben durch

TETTEX A.G. ZÜRICH

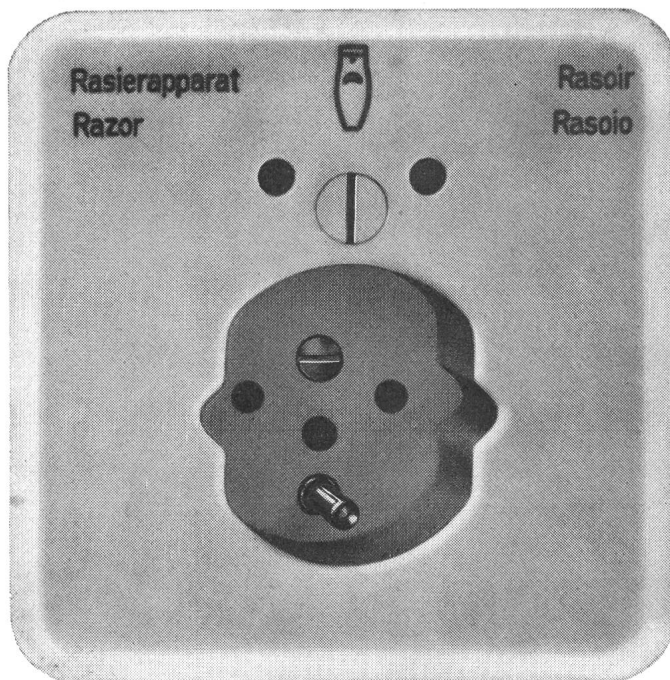
General-Vertretung für die BRD: Ingenieurbüro Hubert Burster VDI

Fabrikation elektrischer Präzisions-Meßgeräte
Rotbuchstraße 45 Postfach Zürich 42
Tel. 051 / 26 46 80 Telex 5 24 60

Kiefernweg 8, 7505 Ettlingen Tel. (07243) 3674

Rasiersteckdose mit
Spezial-Sicherungspatrone
0,5 A und Steckdose
mit Schutzkontakt,
kombiniert,
für Unterputzmontage.

2 P + E 10 A 250 V



Verschiedene unserer
Modelle wurden
mit der Anerkennungsurkunde
«Die gute Form»
ausgezeichnet.

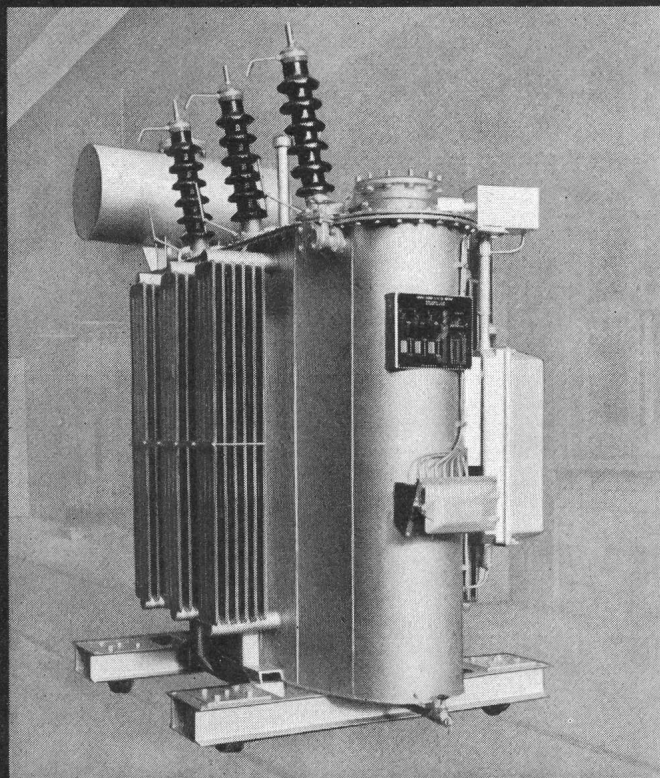


72023 SP R Pmi 61
mit Isolierpresstoff-
Abdeckplatte crème-weiss

72023 SP R Pmi 62
mit Isolierpresstoff-
Abdeckplatte elfenbeinfarbig

Grösse I Pmi = 86 x 86 mm

Adolf Feller AG Horgen



Moser-Glaser - Leistungstransformatoren

Leistungstransformatoren mit
Öelfüllung oder mit unbrennbarer
Chlor-Diphenyl-Füllung

Leistungstransformatoren
mit Trockenisolation

Ofentransformatoren

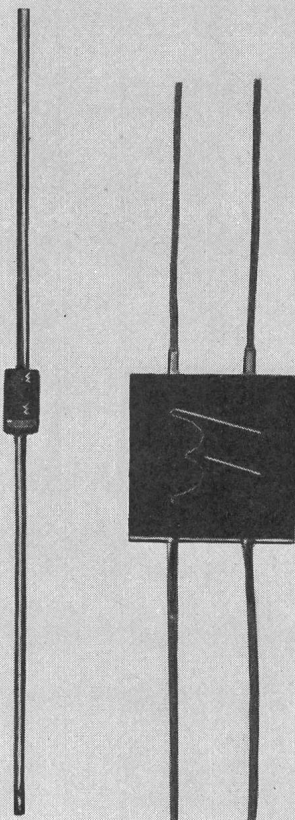
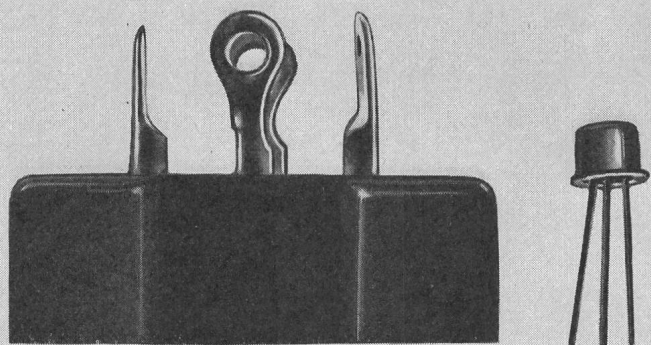
Reguliertransformatoren
mit Last-Stufenschalter

Im Bild:

Leistungstransformator mit Öelfüllung,
60 kV, Leistung 1000 kVA, mit Last-
Stufenschalter

MOSER-GLASER & CO. AG. Muttens bei Basel

Spezialfabrik für Transformatoren, Messwandler und angewandte Apparate



Motorola

montierte Gleichrichterbrücken Silizium-Gleichrichter

Montierte Gleichrichterbrücken
1,5...48 A Beispiele:
MDA 942/3 (1,5 A, 140 V eff) Fr. 10.80
MDA 962/3 (10 A, 140 V eff) Fr. 19.80
3V2B1E1A2 (16 A, 280 V eff) Fr. 56.10

Silizium-Gleichrichter
Beispiele:
1N 4002 (1 A, 200 V) Fr. 2.20
MR 323 (25 A, 100 V) Fr. 2.80
MR 1221 (160 A, 100 V) Fr. 29.10

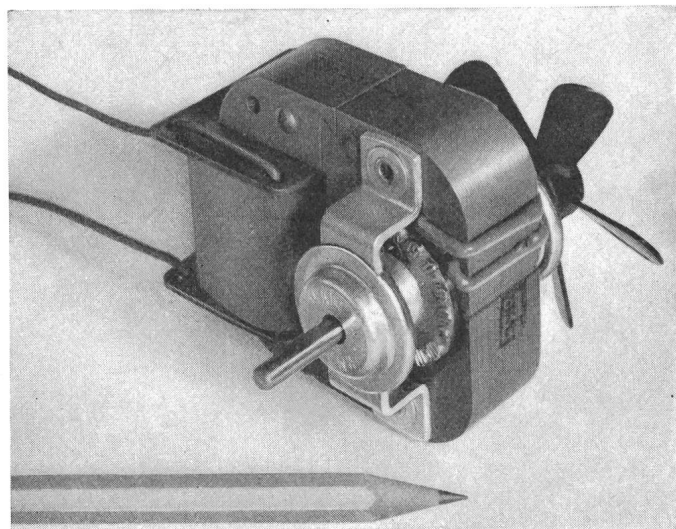
OmniRay

Omni Ray AG Dufourstrasse 56 Zürich 8 Telefon 051/34 44 30

ITT

Standard

Spaltpol- Asynchronmotoren



Zweipolige, selbstanlaufende Asynchron - Kurzschlussläufer Motoren für Einphasen-Wechselstrom Anschluss.

Vorteile: Gutes Anzugmoment, Unabhängigkeit der Drehzahl von Netzspannungs- und Belastungsschwankungen, geräuscharmer, völlig radio- und fernsehtörfreier Lauf, wartungsfreier Betrieb.

Verwendung: Fernsteuer- und Regeleinrichtungen, Programmsteuerungen, Projektionsgeräte, Fotokopierapparate, Ventilatoren und Heizlüfter, Kleinpumpen, Werbetechnische Einrichtungen.

Richtpreis: Fr. 10.- 20.-

Typen		EM 300	EM 301	EM 302		EM 303	EM 304
Abgegeb. Nennleistung	W	0,8	1,5	2,5	4,5	7	12
Nennndrehmoment	cmg	30	55	95	170	265	460
Nennndrehzahl	U/min	2600	2600	2600	2600	2600	2600
Kippmoment	cmg	60	100	140	280	400	600
Anlaufmoment	cmg	45	65	100	200	300	400

Verlangen Sie ausführliche Datenblätter bei:

1795

ITT

Standard

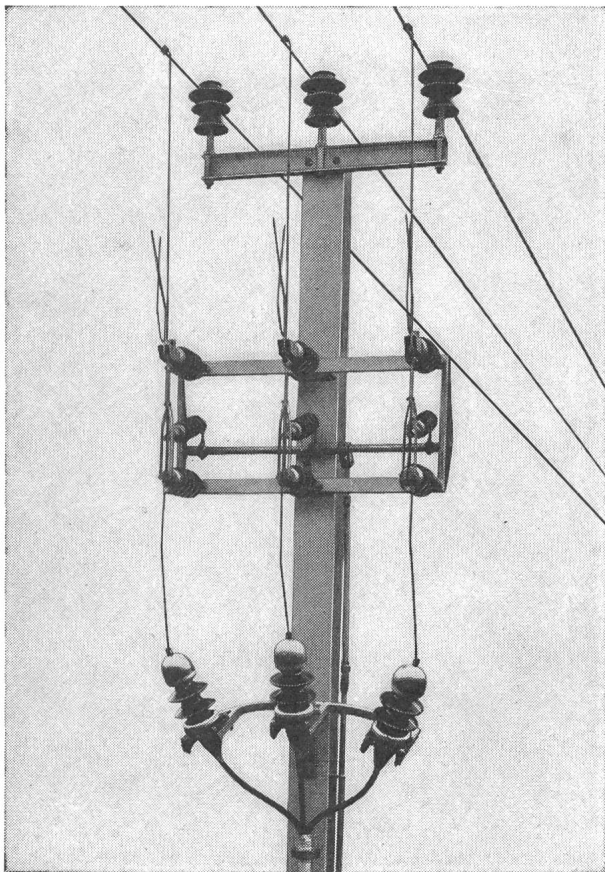
EINE ABTEILUNG DER
STANDARD TELEFON UND RADIO AG, ZÜRICH

ZÜRICH 4

ZWEIERSTR. 35

TEL. 051 / 25 45 10

Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

Alpha A.G. Nidau

(Biel) Telefon 032/24692

Kennen Sie den neuen

Freileitungsabzweigschalter

(siehe Abbildung) und den

Kabelanschlusstrener?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

sectionneur de câble?

(passage fin de ligne aérienne-câble)

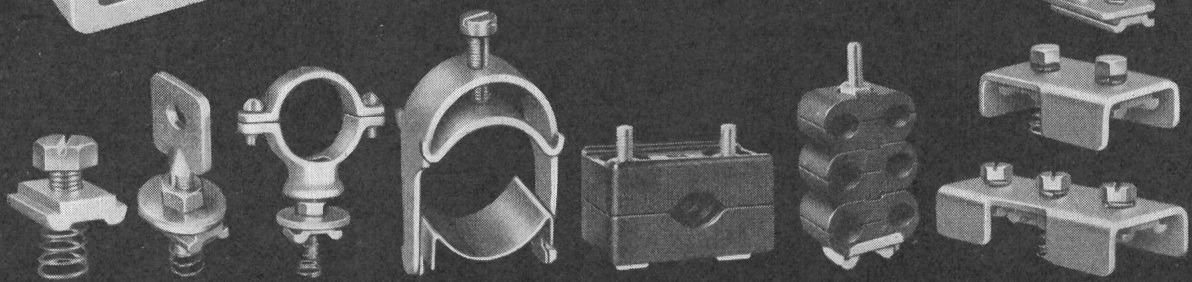
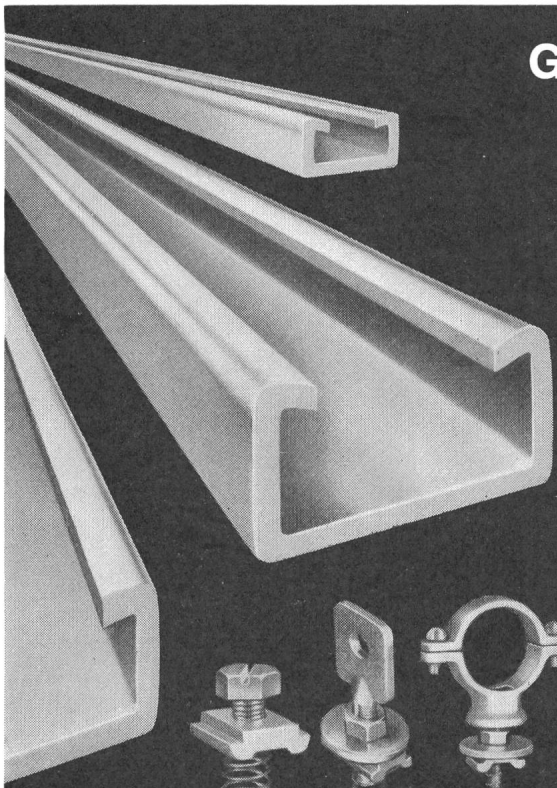
Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

(Bienne) Téléphone 032/24692

**Gezogene Woertz-Profile
und Zubehörteile**

**zur Befestigung von
Rohr- und Kabelsträngen
sowie zum Bau von
Schalttafeln und
Verteilgestellen**



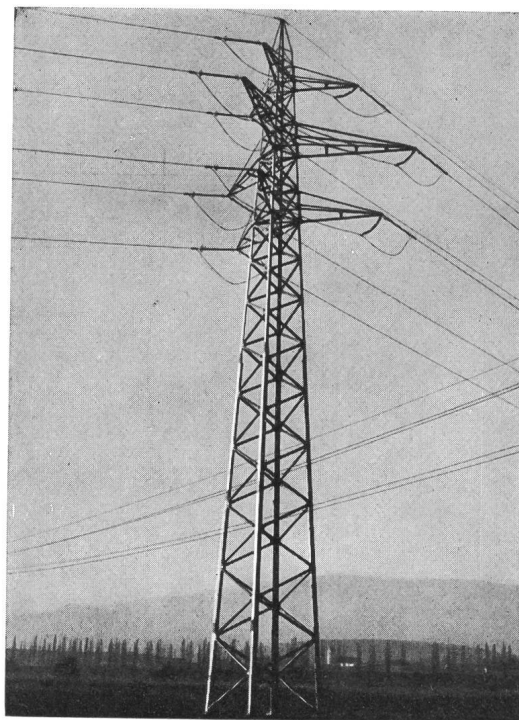
Oskar Woertz Basel
Fabrik elektrotechnischer Artikel

Hans Wettstein

Elektrische Unternehmungen

Balsthal

Telephon (062) 2 77 25

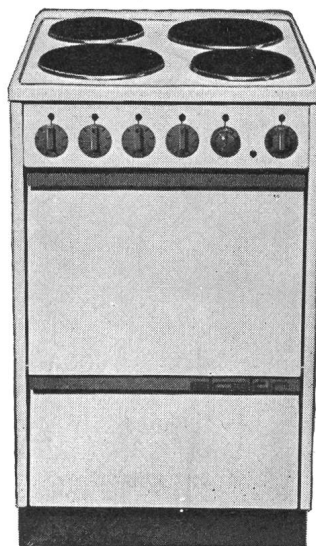


Freileitungen und Kabelanlagen
Trafo-Stationen und -Schaltanlagen
für Hoch- und Niederspannung

elcalor

Favorit →

der
neue Elektroherd
für Hausfrauen,
die Kochkomfort
lieben



schönste, zeitgemässe
Linie, bequem zu reinigen,
maximale Ausrüstung:
REGLA-Schnellkochplatte,
automatische
ELCALORSTAT-Backofen-
regulierung, kombiniertes
INFRAROT-Back- und -Grill-
element, heizbares
Gerätefach und viele
weitere wertvolle Vorzüge

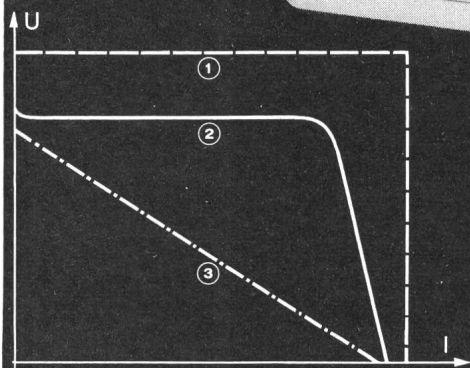
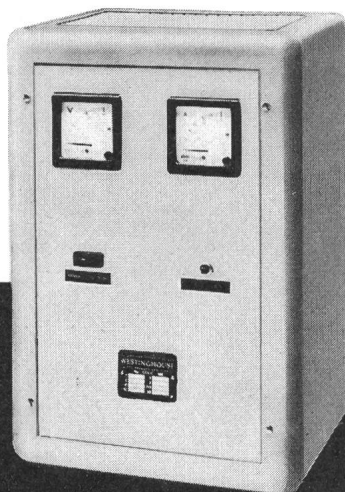
ein Fabrikat der
ELCALOR AG, Aarau



Westinghouse fabriziert

Halbleiter-Gleichrichter

für jeden
Verwendungszweck



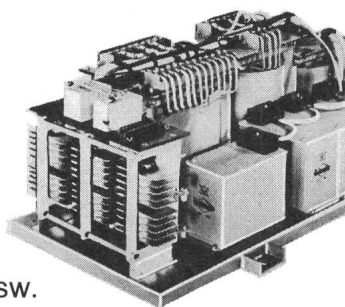
① IU-Kennlinie ③ W-Kennlinie
② WESTAT-Kennlinie



Schweizer
Fabrikat

Gleichrichten für:

Batterieladung
Elektromagnete
Orgelsteuerungen
Funkgeräte
Signal- und
Steuerungsanlagen
Galvanotechnik
Motorsteuerungen usw.



Wir beraten Sie gerne

SA DES FREINS ET SIGNAUX

WESTINGHOUSE

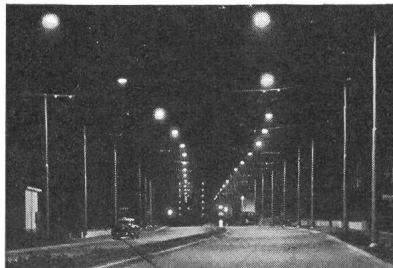
BREMSEN UND SIGNALE AG

Bern

Effingerstrasse 35



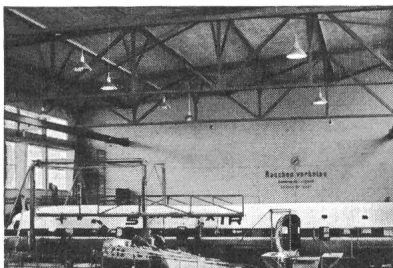
Sportplatzbeleuchtungen



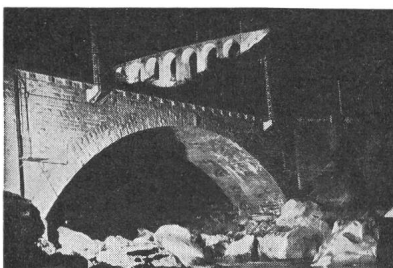
Strassenbeleuchtungen



Platzbeleuchtungen



Industriebeleuchtungen



Anleuchtungen



Heimbeleuchtungen

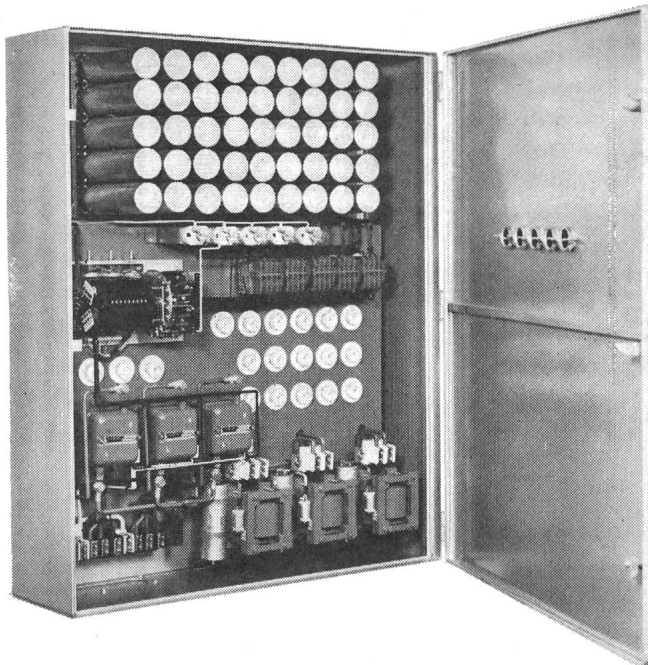
BAG

TURGI

Automatische Blindleistungs- Regler

Zweckmässig aufgestellte Typenreihe

- Für 10 bis 100 kVar
- In Normschrank eingebaut
- Mit elektronischem Steuer-Gerät
- Von uns speziell für diesen Zweck entwickelt
- Absolute Betriebssicherheit
- Ohne Wartung
- Bewährte Kondensatoren-Einheiten



und ausserdem...

liefern wir in einer überaus reichen Typenreihe und einem breiten Fabrikations-Programm:

- Stabilöl-Kondensatoren für Einzel- und Gruppen-Kompensation
- Sperr-Drosseln
- Sperr-Kreise

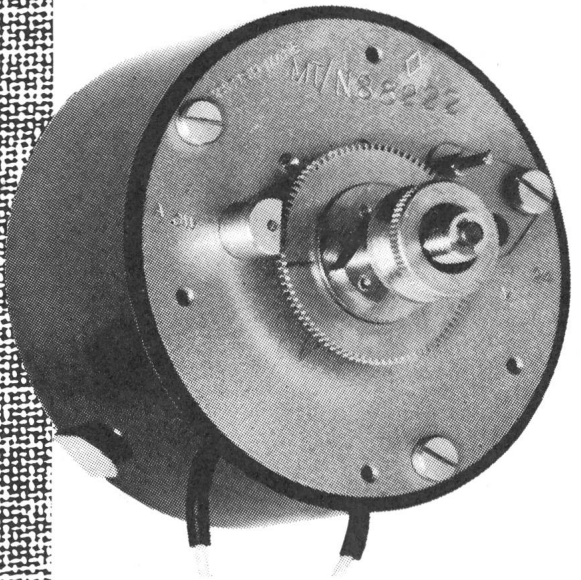
F. Knobel & Co. Elektro-Apparatebau	Ennenda/Schweiz
Telefon	058 / 5 28 55

Verkaufsbüro Zürich	Limmatstrasse 73
Briefadresse	Postfach Zürich 31
Telefon	051 / 42 88 55/56

KNOBEL



SYNCHRONMOTOR VENNER TYP M



Anschlussfertig — selbstanlaufend — geräuschlos — ein Synchronmotor mit grossem Drehmoment und kleinem Stromverbrauch — für unzählige Anwendungsmöglichkeiten.

Technische Daten:

Betriebsspannung: 200-250 oder 100-110 Volt 50 Perioden (Andere Spannungsbereiche und Frequenzen auf speziellen Wunsch lieferbar.).
Drehmoment des Rotors:
 bei 200 Volt 10 gcm, bei 230 Volt 11 gcm, bei 250 Volt 11,5 gcm.
Drehmoment der Antriebsachse: 3456 gcm
Stromverbrauch: 2 Watt bei 220 Volt
Gehäuse: 70 x 38,5 mm
Gewicht: 310 g

Erhältliche Ausführungen:

Drehrichtung der Antriebsachse
 Typ ACW = Gegenuhreigersinn
Drehrichtung der Antriebsachse
 Typ CW = Uhreigersinn

Geschwindigkeiten

der Antriebsachse: (Zeit per Umdrehung)

Sekunden: 8, 10, 15, 20, 30, 72.

Minuten: 1, 1 1/2, 2, 3, 4, 5, 6, 10, 12, 15, 18, 20, 30, 36, 72.

Stunden: 1, 1 1/2, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 24, 48.

und 7 Tage.

VENNER

Fabrikniederlassung in der Schweiz:
 VENNER AG. BERN
 Burgernzielweg 16, Tel. (031) 44 66 23

**Fachleute wählen für elektronische Geräte IRC-Bauelemente
weil technisch erprobt, zuverlässig und preiswert**



● Kohle- u. Metall-Schichtwiderstände ● Hochfrequenz- u. Hochspannungs-Widerstände ● Präzisions- und Hochlast-Drahtwiderstände ● Harzverpackte Grundsaltungen für digitale Stromkreise ● Widerstandelemente in Scheiben und Streifen ● Gekapselte Metallfilmwiderstände für ungewöhnlich grosse Qualitätsansprüche ● Drahtwiderstände in Keramikwanne für hohe Umgebungstemperaturen ● Sicherungswiderstände ● Mehrfachleiter-Flachkabel ● Biegsame, mehrschichtige, in beliebigen Formen erhältliche geätzte Schaltungen ● Halbleiter-Produkte ● Druck- u. Verschiebungsgeber



Telion AG., Zürich 47, Tel. 051/54 99 11

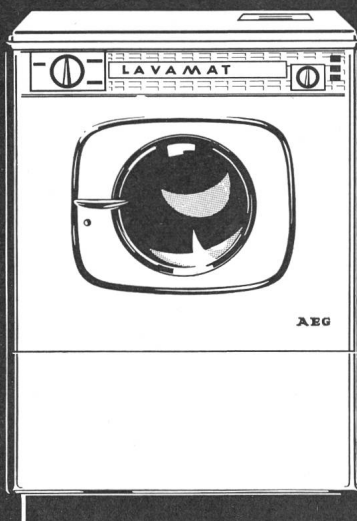
TELION  **elektronik**

Welcher Waschautomat?

AEG

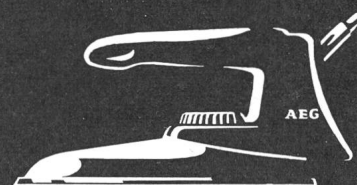
Die AEG-Waschautomaten

AEG-Lavamat Deluxe
Fr. 2575.-
AEG-Lavamat noris
Fr. 1980.-
AEG-Lavamat nova
Fr. 2575.-



LAVAMAT

AEG-Leicht-
bügeleisen
mit Stahlsohle
Fr. 39.80



Warum nicht selbst überzeugen?

Waschen Sie bei unseren Wiederverkäufern und Servicestellen, so oft Sie wollen – bis Sie vom AEG-Lavamat überzeugt sind!

Auskunft und Bezugsquellennachweis durch: H. P. Koch AG Dufourstr. 131 Zürich 8/34
Telefon 051/47 15 20

spengler

Fabrik für Formteile aus Glasfaserkunststoffen
Heuelstrasse Rümlang/ZH
Tel. 051 83 88 63

HOCHSPANNUNGS- ABSCHIRMUNGEN

aus spritzmetallisiertem
Glasfaserpolyester sind
robust, unabhängig in
Dimension und Verformung,
leicht und haben einwandfreie
Oberflächen.

Bild: Abschirmungen zu 1 phas.
Prüftrafo-Kaskade 600 KV
mit Kopfhäube 2700 mm Ø

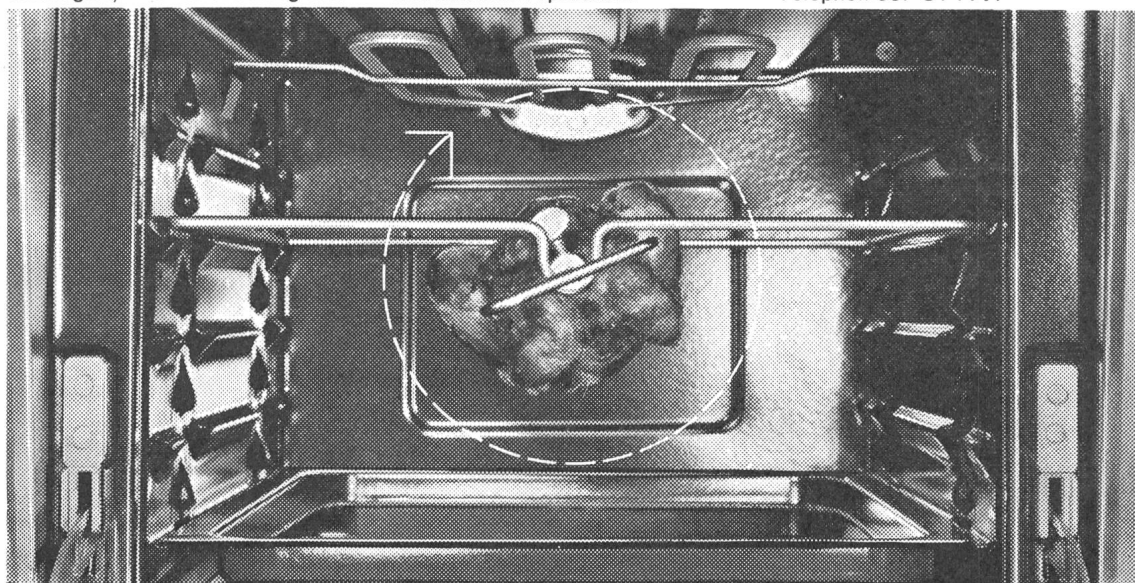
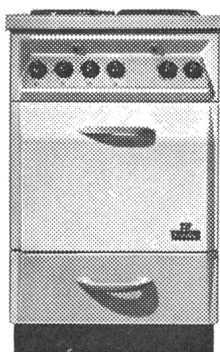


Prometheus BEL-DOOR

Kennen Sie den überdurchschnittlich
grossen BEL-DOOR-Backofen mit
aushängbarer Türe, Thermostat,
Vorwählschalter, Programmschaltuhr,
Infrarotgrill, Motordrehspieß,
Schauglas, Innenbeleuchtung und

einer ganzen Reihe weiterer
technischer Feinheiten?
Verlangen Sie die Prospekte; Sie
finden darin noch viele andere
Gründe, die für BEL-DOOR-Herde
und Backöfen sprechen!

PROMETHEUS AG Liestal/BL
Telephon 061-84 44 71

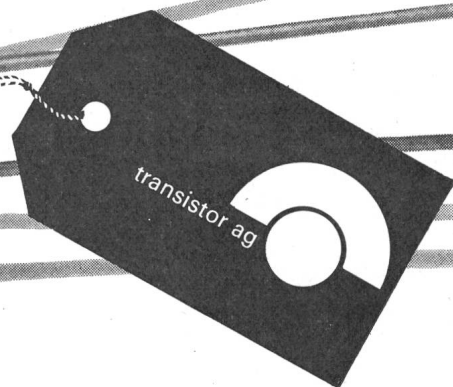
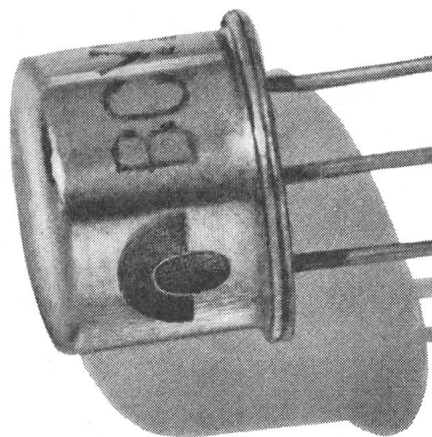


Dr. Heuberger + Frey, Foto Löhndorf, Grafik Edi Hauri

2

Silizium- Transistoren

transistor ag, Zürich 9/48, Hohlstrasse 610, Telefon 051 62 56 11



transistor ag

hohe Qualität bürgt für
Zuverlässigkeit

Schweizerische Halbleiterfabrik für Transistoren, Thyristoren,
Si-Gleichrichter

Aus unserem weiteren Verkaufsprogramm: Zener-Dioden,
Referenz-Elemente, Tantal-Kapazitäten, Mikrowellen-Dioden

OSRAM-LINESTRA®
das Licht, das allen Frauen schmeichelt



OSRAM-LINESTRA-Röhren spenden angenehmes, warmgetöntes Licht, das nicht blendet. Sie sind dank der preiswerten Montageleisten schnell und leicht anzubringen und eignen sich besonders für Toiletten- und Garderobenbeleuchtung und für dekorative Zwecke. Wir können ab Lager liefern.

OSRAM

OSRAM AG, Zürich 22, Tel. 051 32 72 80



Isolationsprüfer

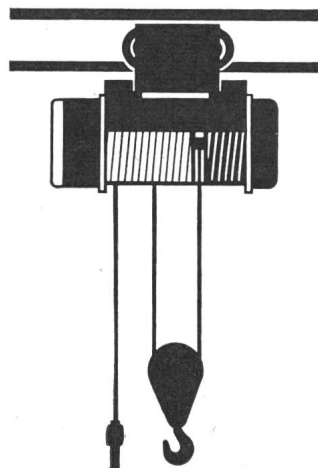
Type	Messspannungen	Messbereiche
*JV 500	500 V	0...50 M Ω , 0...260 und 0...520 V \approx
J 2500	625/1250/2500 V	0...100/500, 0...200/1000 und 0...400/2000 M Ω
J 5000	2500/5000 V	...400/2000 und 0...800/4000 M Ω
JW 500	100/ 500/0,3...3 V	0...10/ 50 M Ω , 0...200/2000/20000/200 000 Ω
JW1000	500/1000/0,3...3 V	0...50/100 M Ω , 0...200/2000/20000/200 000 Ω

***Der JV 500 erfüllt die neuen SEV-Mess-Vorschriften**
Bei diesem Gerät sinkt die am Prüfling liegende Messspannung auch bei den minimal zulässigen Isolationswiderständen nicht unter die Betriebsspannung, wie dies § 23 400 der neuen HV verlangt.

AG für Messapparate, Bern

Weissensteinstrasse 33 Telephon (031) 45 38 66

HABEGGER-Elektrozüge



- Typen von 250 – 10 000 kg Tragkraft
- Mit Stoss-, Ketten- oder Elektrofahrwerk
- Feinhub (auf Wunsch)
- Genormte Teile
- Schneller Service-Dienst



Tel. 033

2 18 37

Luftseilbahnen
Stahlbau
Fassaden-Unterhaltsanlagen
Kran- und Verladeanlagen
Elektrozüge
Seilzugapparate
Metallbandsägen



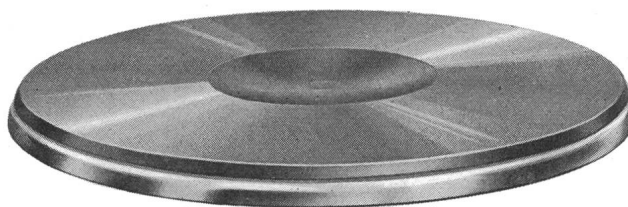
Herr Elektriker, Sie wissen doch

BS

- 1... 2... 3... gepflegte Kochplatten.
- 1... Trockene Kochplatte mit Drahtbürste reinigen.
- 2... Electrol sparsam auf handwarme Kochplatte auftragen und einreiben.
3. Electrol trocknen lassen und Kochplatte mit weichem Lappen polieren.

Electrol ist von der EMPA geprüft und wird von Fachleuten bestens empfohlen. Tausende von Hausfrauen verwenden Electrol seit Jahren.

Electrol verdient auch Ihr Vertrauen und ist zudem für Sie verdienstmässig interessant!



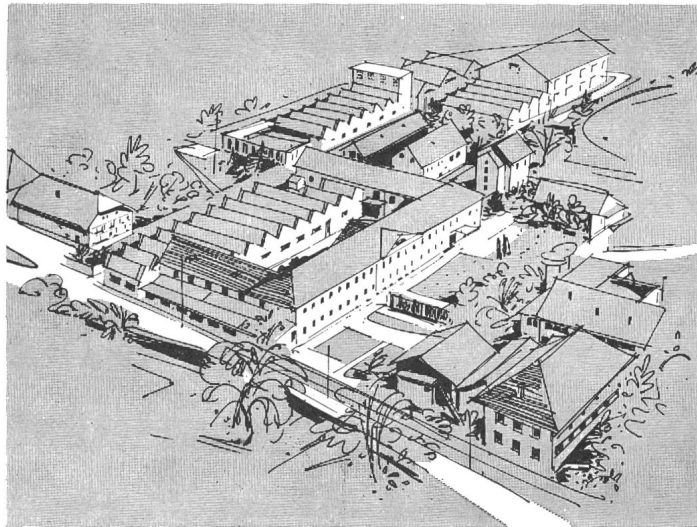
Sollten Sie Electrol noch nicht genügend kennen, verlangen Sie sofort nähere Angaben über die Lieferungs- und Verkaufsbedingungen sowie ein Gratismuster zum Testen.

Einen Brief wollen Sie uns schreiben? – nicht nötig – dieses Inserat mit Ihrem Stempel versehen an uns übermittelt genügt. Sie werden sofort wieder von uns hören!

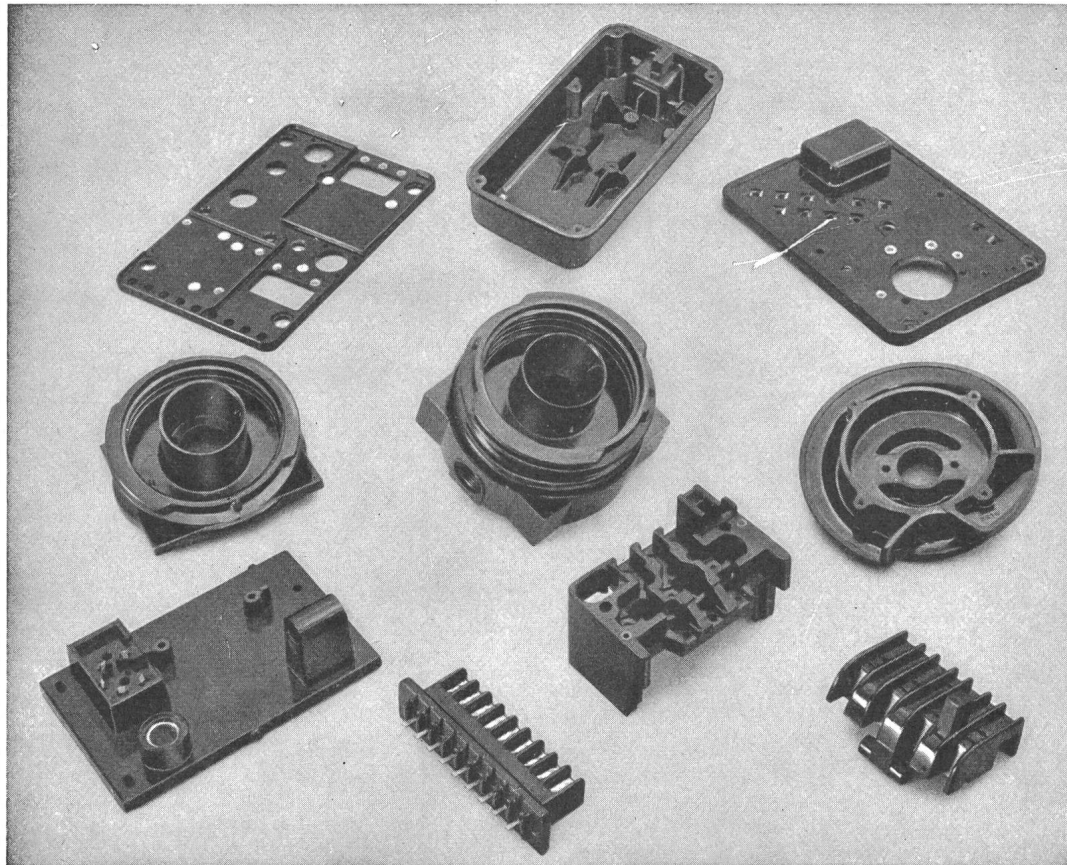
Max Bertschinger & Co. AG Lenzburg

Gesamtansicht unseres Werkes mit den wichtigsten
Abteilungen: Thermoplast
Lackdraht
Kupferdraht-Zieherei
Spezial- und Maschinendraht

DRAHT- UND KABELFABRIK



KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AG WILDEGG



PRESS-
UND
SPRITZTEILE
AUS
ALLEN
KUNSTSTOFFEN
FÜR
JEDEN
VER-
WENDUNGS-
ZWECK

EIGENER
WERKZEUG-
BAU

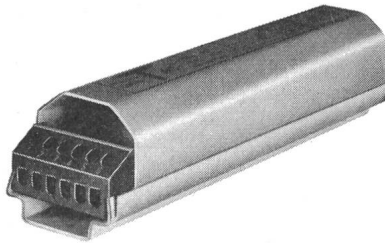
OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL (SO)

Telefon (062) 2 77 81

trafag

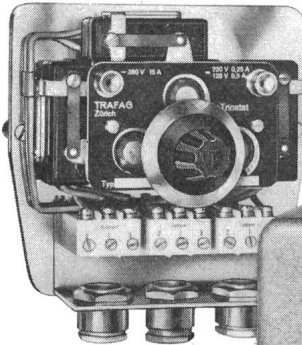
Trafag-Produkte sind im In- und Ausland bekannt für Qualität und Präzision.

Aus unserem Fabrikationsprogramm



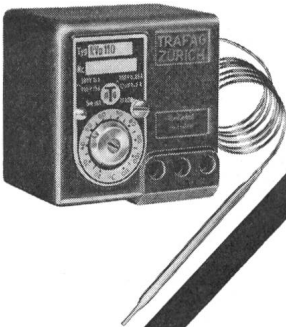
Vorschaltgeräte

TRIOSTAT



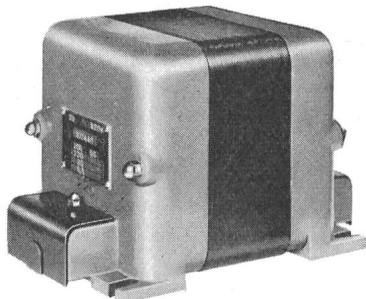
Trafag-Thermostate

LABORSTAT



ALTEROSTAT

Kleintransformatoren



trafag

TRAFAG AG Zürich 1/23 Gessnerallee 40 Telefon (051) 25 34 83

Messgeräte? Messprobleme?

Beratung

Ist unser Beruf

Verkauf

Ist unser täglich Brot

Service

Ist bei uns Tradition

Dienen

Ist uns eine Freude

Denken Sie an uns!

SILECTRA

G. Glatz & Co.

Seebahnstr. 109

Tel. 051/33 03 38

Zürich 3/36

SILECTRA

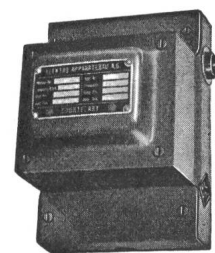
Seit 1936

STABA

Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA

Kurzfristig lieferbar



Ab Lager:

Regeltransformatoren

ETA thermische und magnetische Auslöser

Infrarot-Strahler

Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 18

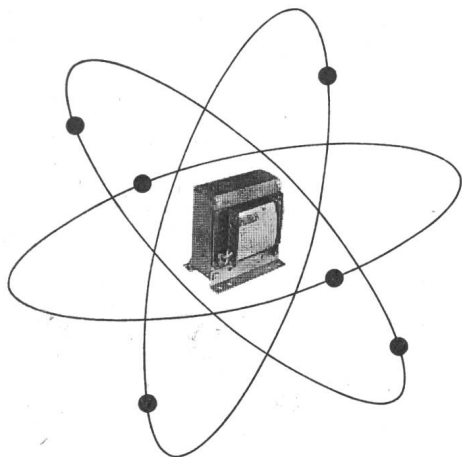
EAB

ELEKTROAPPARATEBAU AG

Courtelary BE

Telefon (039) 4 92 55/56

HUBER



**T
R
A
N
S
F
O
R
M
A
T
O
R
E
N**

Verlangen Sie Unterlagen oder Offerten

Wir fabrizieren für
REGELTECHNIK und ELEKTRONIK
Ein- und Dreiphasentrans-
formatoren bis 80 KVA und
übernehmen Wickelarbeiten nach
Ihren Angaben

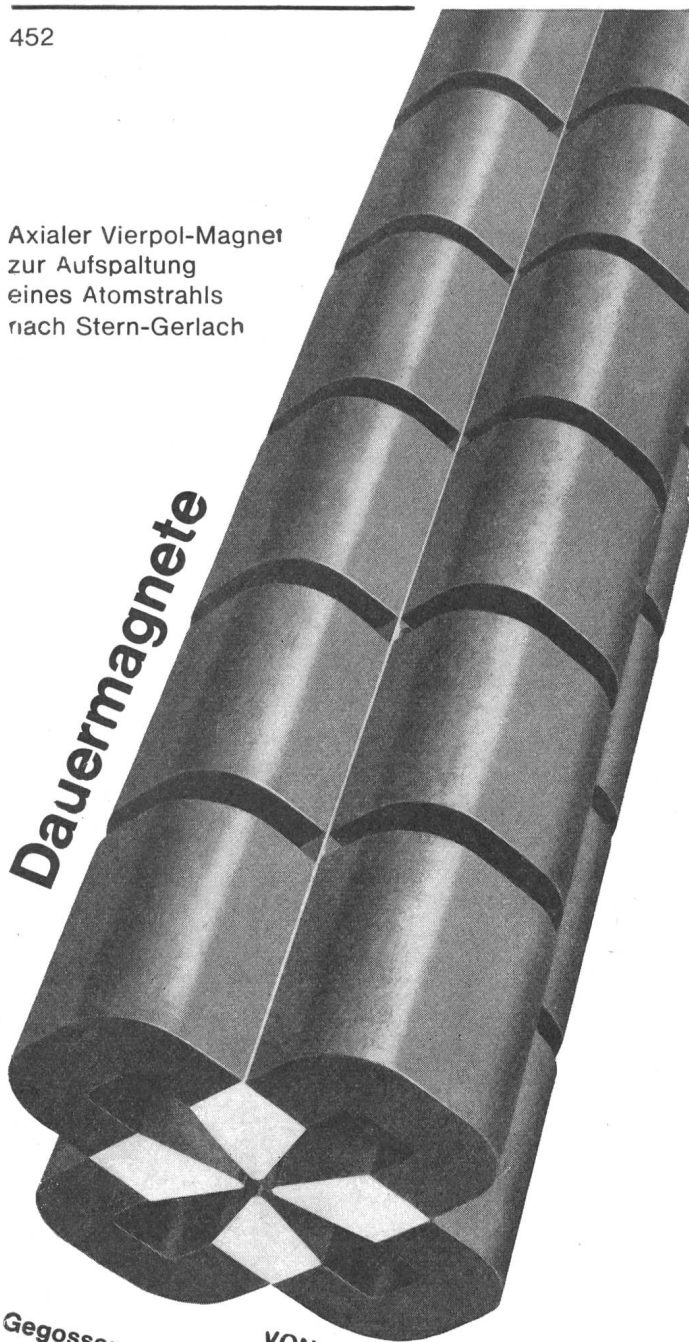
HUBER
K. Huber

Zürich 11/50
Neunbrunnenstrasse 55
Telephon (051) 48 59 11/12

452

Axialer Vierpol-Magnet
zur Aufspaltung
eines Atomstrahls
nach Stern-Gerlach

Dauermagnete



VON ROLL Dauermagnete
Gegossene und gesinterte Dauermagnete
In jeder gewünschten Form
Standardtypen vom Lager
Dauermagnete aus einem Werk,
das Erfahrung hat

VON ROLL

Unser neuer Katalog Nr. 435 gibt
Ihnen Auskunft über die Standard-
formen, die Eigenschaften der Werk-
stoffe und enthält Hinweise für die
Berechnung, die Gestaltung und An-
wendung unserer Dauermagnete.

VON ROLL AG. Werk Klus



**T
R
A
F
O**

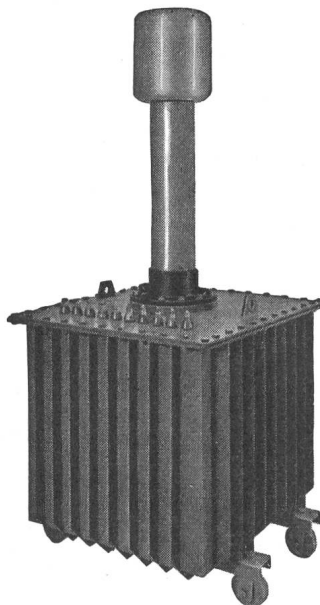
Lieferfrist:

bis 500 VA
4 Tage
bis 3000 VA
14 Tage

mit  Zeichen

Wagner + Grimm, Zug

Chamerstraße 68c Telefon (042) 4 21 14



Prüftransformator
50/100/200kV 40kVA

Hochspannungsgleichrichter
mit Selen- oder Glüh-
kathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleich-
richteranlagen bis 500 kV
für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren
und Drosselspulen für Hoch-
und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für
Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat
zur Herabsetzung des
Lampenverschleisses
von Strassenbeleuchtungen

Gross-Elektrofilter

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

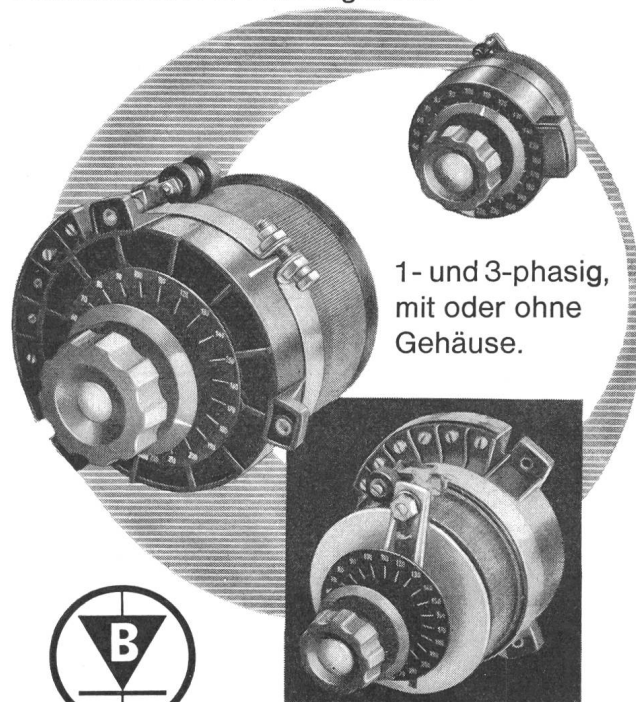
Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker

Telephon 065-36790

Ringkern- Regeltransformatoren

Schuntermann & Benninghoven



1- und 3-phasig,
mit oder ohne
Gehäuse.



Generalvertretung:

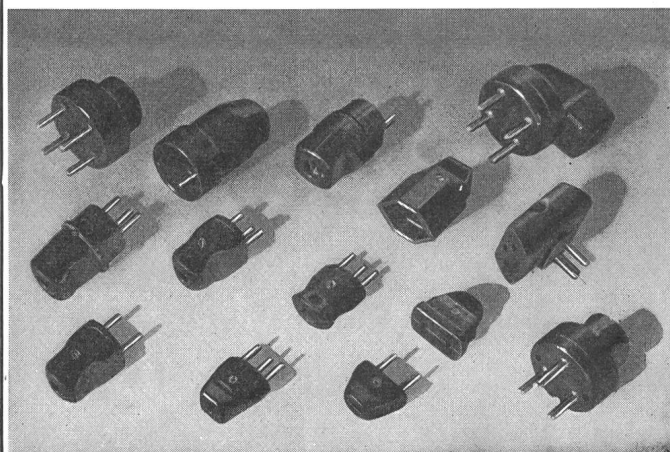
Walter Bertschinger AG

Luzern, Lindenstr. 15



**Steckkontakte
für Niederspannungsanlagen**

SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 4 41 24

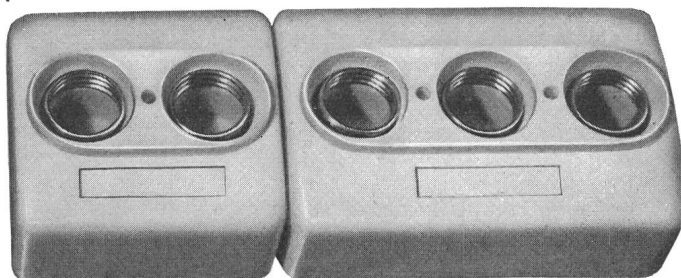


Sicherungselemente

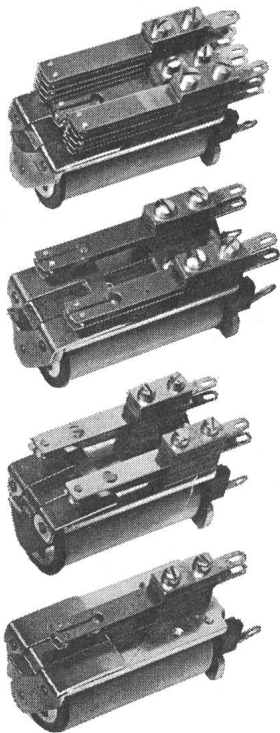
für Aufbau
für Einbau in Schalttafeln
für Schnellmontage mit PAX + Pat.

Wohnungsverteilkasten u.P. in
10 verschiedenen Grössen mit
Blecheinlasskasten

Industrieverteilungen



**H. Baumann, Fabrik elektrischer Artikel
Kappelen Aarberg BE
Telephon 032 82 18 33**



RELAIS

«Moser-Baer»

für Gleich- und Wechselstrom-Erregung

Kontakte für Stark- und Schwachstrom

Thermorelais, Schrittschaltrelais

Viele Kombinationsmöglichkeiten

KURZE LIEFERFRISTEN

Verlangen Sie Auskünfte und Detailprospekte bei

J. BOSSHARD

UHRENANLAGEN UND ELEKTRISCHE APPARATE

LAUSANNE

ZÜRICH

Chemin de Chandolin 1

Telefon (021) 23 84 83

Leutschenbachstr. 71

Telefon (051) 48 02 02



34.13

Eine Klemme, deren Metallteil rostet, deren Schrauben sich im Betrieb lockern oder die Anschlussdrähte beschädigen, deren Isoliergehäuse chemischen oder tropischen Einflüssen nicht widersteht, wird zum schwachen Glied einer Stromversorgungs- oder Steuerungsanlage.

Phoenix-Klemmen sind nach den neuesten Erkenntnissen konstruiert und weisen diese Nachteile nicht auf.

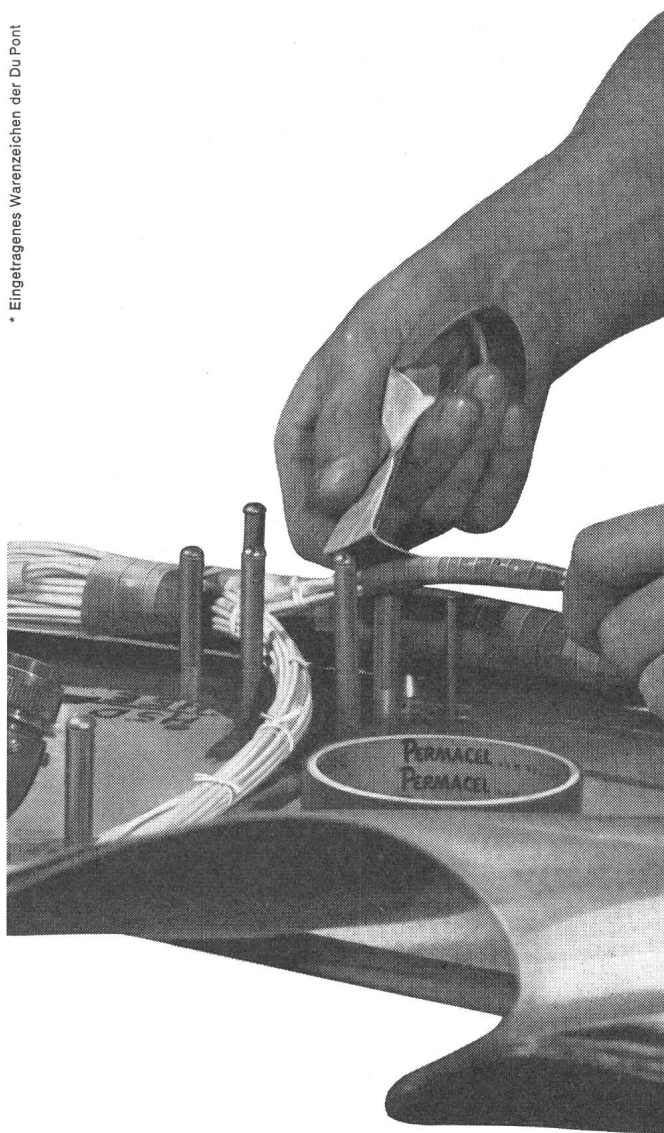
Verlangen Sie bitte unsere Unterlagen.

SAUBER + GISIN AG ZÜRICH 8
Höschgasse 45 Telefon (051) 34 80 80

SAUBER + GISIN

PERMACEL®
Elektro-Isolationen

* Eingetragenes Warenzeichen der Du Pont

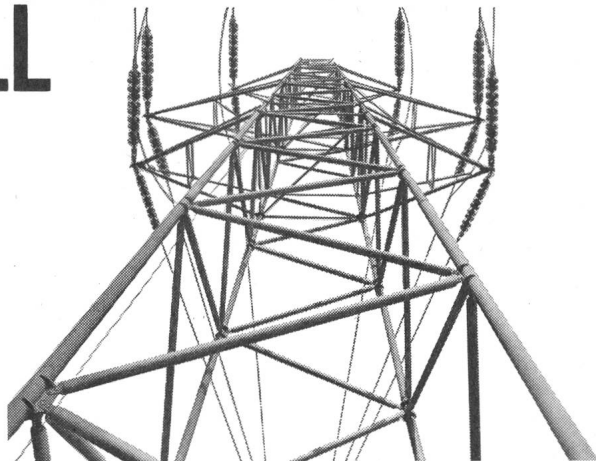


Ein Kabelbaum wird für die Verlegung in einem Flugzeug mit PERMACEL Teflon*-Band P-421 gebündelt, und zwar an denjenigen Stellen, die dem grössten Abrieb und Druck und der grössten Hitze ausgesetzt sind. Denn PERMACEL P-421 hat ausgezeichnete elektrische Eigenschaften, höchste Beständigkeit gegen thermische, mechanische und chemische Einwirkungen und einen minimalen Reibungskoeffizienten. Das PERMACEL Teflon*-Band ist ein Erzeugnis von JOHNSON & JOHNSON.

Permapack AG Rorschach Tel. 071 / 41 60 12

pmp

KULL



Kull + Cie Zürich 2 / Speerstr. 19
Telephon 051 / 45 96 45

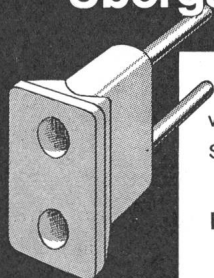
INSTALLATIONEN

Beratungen, Projektierungen für:
Stark- und Schwachstromanlagen, Telephon-
anlagen «Konzession A», Schaltanlagen

LEITUNGSBAU

Hoch- und Niederspannung, Transformatoren-
stationen, Baustromversorgungen, Verkabelungen

Übergangs-Stecker



von Steckdosen Tip 12 und Tip 1 auf
Schuco-Stecker und Englische-Stecker

Nr. 4746 Bakelit weiss

Vom SEV geprüft und gutgeheissen



AG Jenny + Co. Glattbrugg ZH Tel. 051 83 62 22



Elektrische Grosskochherde, Kippkoch-
kessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen,
Wärmeschränke und Bäckereilöfen.

Locher

Oskar Locher, Zürich
Elektrische Heizungen
Baurstrasse 14 Telephon 34 54 58



In der Schweiz gewann im April 1964 nach-
stehende Firma die als Preis zur Verfügung
gestellte Vase:

Firma Otto Marti (Radio)
Ersigenstrasse 11
Kirchberg BE.



Constral

projektiert, konstruiert und baut

Metall-Konstruktionen
für die Elektrobranche

Constral AG Weinfelden, Tel. 072 / 5 17 21

Die Bau- und Betriebsabteilung eines Überlandelektro-
zitätswerkes sucht initiativen

dipl. Elektrotechniker

als Betriebstechniker.

Sein Aufgabenkreis besteht in der selbständigen Pro-
jektierung und Bauleitung für den Ausbau unserer Un-
terwerke, Transformatorenstationen, Hoch- und Nieder-
spannungsnetze, im Verkehr mit Behörden und Unter-
nehmern sowie in der Führung von Monteurguppen.
Erfahrung in Industrie- oder Werkbetrieb erforderlich;
Fahrausweis wünschenswert.

Unsere Löhne sind zeitgemäss; Pensionskasse.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten
unter Chiffre K 50 200 an Publicitas AG, Solothurn.
150 P 114 Sn

Gesucht für sofortigen Eintritt

Elektromonteur

für Grossbaustellen Installationen. Verlangt wird eidg. Konzession des Starkstrom-Inspektorates für Inneninstallationen. Geboten wird gutes Gehalt, Einsatz auf verschiedenen Baustellen in der Schweiz und interessantes, selbständiges Arbeitsfeld. Italienische Sprachkenntnisse sind erwünscht.

Zuschriften unter Chiffre B 139 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.

LONZA AG.

Walliser Kraftwerke Visp
sucht für ihre Anlagen im Oberwallis gut ausgewiesenen Berufsmann als

Zentralenchef

Erwünscht sind gute Kenntnisse auf dem Gebiet elektrischer Anlagen, Versuchslokalpraxis oder Erfahrungen im Kraftwerkbetrieb.

Geboten werden ein selbständiger, verantwortungsvoller Posten, angenehmes Arbeitsverhältnis, sowie gut ausgebaute Sozialleistungen.

Offerten mit handgeschriebenem Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und Foto sind unter Vermerk «Personalien» zu richten an

Lonza AG

Walliser Kraftwerke

Betriebsleitung

Visp

P 280 S

142



sécheron

Nous cherchons

148

des ingénieurs de vente

ou

des techniciens de vente

de nationalité suisse de préférence, possédant parfaitement l'allemand et ayant de bonnes notions de français.

Les candidats, qui devront être capables de rédiger des offres et connaître le matériel électrique, seront appelés à fonctionner dans notre **Département Devis et Projets Traction Electrique** (locomotives, trolleybus, etc.).

Faire offres manuscrites, en joignant curriculum vitae, copies de certificats, photographie et en indiquant date d'entrée, au Secrétariat général de la S.A. des **Ateliers de Sécheron**, Case postale Sécheron, **Genève 21**.

P 95 065 X

Wasser- und Elektrizitätswerk Hallau

Infolge Rücktrittes des bisherigen Inhabers ist die Stelle des

Verwalters

und

Betriebsleiters

des Wasser- und Elektrizitätswerkes Hallau auf den 1. September 1964 oder nach Vereinbarung wieder zu besetzen.

Wir suchen einen dipl. Elektrotechniker mit Erfahrung im Bau und Betrieb von elektrischen Verteilanlagen und im Verwaltungswesen sowie nach Möglichkeit auf dem Gebiete der Wasserversorgung.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Foto, Angabe von Referenzen, Gehaltsansprüchen und möglichem Eintrittstermin richten Sie bis am 31. Mai 1964 an Herrn Präsident Emil Bringolf, Schöneckstrasse, Hallau.

137

Par suite de la démission du titulaire, la Société électrique des Forces de l'Aubonne et Transports AAG à Aubonne (VD), cherche pour entré à convenir:

un ingénieur-électricien

ou

un technicien-électricien

pour le poste de Directeur—Chef d'exploitation.

Conditions exigées: Nationalité suisse. Avoir, si possible, quelques années de pratique dans le domaine de la construction et de l'exploitation des réseaux à haute et basse tension ainsi que des sous-stations. Prendre domicile dans le réseau de la SEFA.

Les candidats sont priés d'adresser leurs offres manuscrites, avec curriculum-vitae, photo et certificats en indiquant références et prétentions de salaires à Mr. W. Streit, Président du Conseil d'administration de la SEFA à Aubonne.

140

Le cahier des charge peut être consulté ou demandé au bureau de la SEFA à Aubonne.

EWZ

Wir suchen

134

Maschinisten

für den Betrieb unserer Unterwerke in Zürich.

Wir wünschen: Abgeschlossene Lehre als Maschinenschlosser, Elektromechaniker oder Elektromonteur. Praxis auf dem Gebiet elektrischer Maschinen, Transformatoren oder Schaltanlagen. Gute Gesundheit. Eignung für den Schichtdienst.

Wir bieten: Neuzeitliche Anstellungsbedingungen und Sozialfürsorge, Pensionsversicherung.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich,
Postfach Zürich 23.

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE
BREITENBACH bei Basel

Wir suchen für unsere

Draht- und Kabelfabrik

diplomierten Elektro- oder Maschinentechniker als

Leiter der Produktionsplanung

Tätigkeitsbereich:

Arbeitsvorbereitung, Terminwesen, Kalkulation, Lagerbewirtschaftung und Versand

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Photo und Zeugniskopien sind einzureichen an die 145

Geschäftsleitung der
Schweizerischen Isola-Werke
Breitenbach bei Basel

P 21 871 On

GEWERBESCHULE DER STADT OLTEN

Auf Mitte August (eventuell später) suchen wir einen

Hauptlehrer

für berufskundlichen Unterricht für die elektrotechnischen Berufe (meist Elektromonteur und Elektromechaniker).

Unterrichtsfächer: Fachzeichnen, Material- und Berufskunde, Elektrotechnik, Fachrechnen, eventuell Naturlehre und Mitarbeit an Weiterbildungskursen.

Anforderungen: Berufslehre im Elektrogewerbe, Diplom als Elektrotechniker, mehrjährige und vielseitige Praxis. Unterrichtserfahrung erwünscht. Verpflichtung zum Besuch geeigneter Kurse.

Besoldung: 18 420.— bis 23 040.— nach 10 Dienstjahren, zuzüglich 12,3 % Teuerungszulage, Kinderzulage Fr. 360.— pro Kind und Jahr. Für die Berechnung der Besoldung werden alle Dienstjahre nach Lehrabschluss angerechnet. 30 Pflichtstunden. Überstunden werden besonders honoriert. Beitritt zur Pensionskasse obligatorisch. Alter womöglich nicht über 40 Jahre.

Handschriftliche Anmeldungen mit Fotografie und vollständigen Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind bis 6. Juni 1964 erbeten an den Präsidenten der Gewerbeschulkommission, Herrn August Bürgi, Oberingenieur, Weingartenstrasse 21, Olten.
P 21 811 On 141

Bedeutende Maschinenfabrik in der Ostschweiz sucht

Zusammenarbeit

mit kleinerem oder mittlerem Unternehmen, das sich mit dem

Bau elektrischer und elektronischer Apparate

befasst.

144

Interessenten wollen sich bitte melden unter Chiffre PQ 20 265-40 an Publicitas, Zürich 1. P 530-44 W



Die Abteilung Kraftwerke bei der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen in Bern sucht einen

dipl. Elektrotechniker

für die Projektierung, den Bau und Betrieb von Starkstrom- und Hochspannungsanlagen in Kraft- und Unterwerken (einschliesslich Übertragungsleitungen).

Wir bieten dauernde Anstellung mit Aufstiegsmöglichkeiten sowie interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit.

Die Besoldung richtet sich nach der für das Bundespersonal geltenden Ordnung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Zeugnisabschriften sind bis 1. Juni 1964 an die Abteilung Kraftwerk SBB, Mittelstrasse 43 in Bern zu richten.

143
P 723 Y



BÜHRLE & CO.

sucht für die elektrotechnische Betriebsabteilung einen

Dipl. Elektrotechniker

für den Unterhalt der elektrischen Installationen, der Transformatoren- und Verteilstationen sowie für die Projektierung von allgemeinen Installationen und Beleuchtungsanlagen. Erfahrung auf diesen Gebieten ist erwünscht. Es steht eine eingespielte Installations-equipe zur Verfügung.

Einem geeigneten Bewerber ist die Möglichkeit geboten, in einigen Jahren die Nachfolge des Chefs der elektrotechnischen Betriebsabteilung zu übernehmen.

Interessenten richten ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung oder verlangen unseren Personalbogen (Telephon 46 36 10 intern 3307).

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon
Bührle & Co.

Birchstrasse 155, Zürich 50

P 90-104 Z
153

Bureau d'ingénieurs à Lausanne cherche pour sa section d'Etudes Electro-mécaniques

ingénieur

(éventuellement technicien)

électricien

expérimenté.

152

Nous offrons: une situation en rapport avec les capacités du candidat, au sein d'une section en formation, un champ d'activité intéressant et étendu, dans le domaine des courants forts: étude de base et études d'exécution, responsabilité de la commande et de la mise en œuvre du matériel pour centrales et toutes installations de transformation, distribution et utilisation de l'énergie électrique.

Nous demandons: un élément actif, ayant si possible une certaine pratique des montages et apte à étendre ses connaissances.

Traitement et date d'entrée: à convenir.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur offre avec curriculum-vitae au siège de la Société:

Compagnie d'Etudes de Travaux Publics S.A.
Grand-Pont 2, Lausanne

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE

BREITENBACH bei Basel

Wir suchen

146

dipl. Elektroingenieur ETH oder EPUL

für die Entwicklung von elektrischen Leitern und Kabeln.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Photo und Zeugniskopien sind einzureichen an die

Geschäftsleitung der
Schweizerischen Isola-Werke
Breitenbach bei Basel

P 21 871 On



Wir suchen für unsere elektrische Abteilung 155

dipl. Elektromeister

Wir bieten einem tüchtigen Berufsmann in einem Betrieb mit umfangreichen Installationen in Hoch- und Niederspannung, mit Steuerungen und Regulierungen aller Art ein interessantes Tätigkeitsgebiet und eine selbständige Stellung. P 392 Sn

Ihre Offerte wollen Sie unter Beilage von Zeugnisabschriften, Photo und Angabe des Gehaltsanspruches richten an die Personalabteilung der

VON ROLL AG, GERLAFINGEN SO.

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE

Wir suchen jüngern 147

dipl. Elektrotechniker

für die Verbesserung und die Entwicklung von Produktionsverfahren auf dem Gebiet isolierter Leiter und Kabel.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Photo und Zeugniskopien sind einzureichen an die

Geschäftsleitung der
Schweizerischen Isola-Werke
Breitenbach bei Basel

P 21 871 On

Für die Weiterentwicklung von

Hochspannungs- Geräten

wie

Stossanlagen
Gleichspannungsgeneratoren
Hochspannungsmessteiler

138

suchen wir einen

Hochspannungs- Ingenieur

mit Erfahrung in der Lösung von Entwicklungs- und Laboraufgaben und guten theoretischen und messtechnischen Kenntnissen auf den genannten Gebieten.

Sprachkenntnisse sind von Vorteil.

Wir besprechen uns gerne mit Ihnen oder erwarten Ihre Bewerbung.

Kennziffer 308.

MICAFIL AG, Zürich 9/48

Telefon 051 62 52 00

Grande entreprise des branches annexes de l'horlogerie à La Chaux-de-Fonds engagerait

électricien

expérimenté pour travaux d'entretien et d'équipement électriques et électrotechniques sur machines et appareils divers.

Le candidat doit être capable de travailler d'une manière indépendante et avoir une bonne connaissance des prescriptions ASE.

Nous offrons une place stable, une situation d'avenir, un salaire en rapport avec les responsabilités immédiates et futures du poste à repourvoir.

Faire offres manuscrites sous chiffre P 55 008 N à Publicitas La Chaux-de-Fonds, en joignant curriculum vitae et prétentions de salaire.

149
P 574-29 N

Elektrizitätswerk der Stadt Frauenfeld

Wir suchen einen jungen

154

Elektro-Techniker

Verlangt werden: Fähigkeit zur Ausarbeitung von Projekten und Kostenvoranschlägen für Bau und Betrieb, sowie Hausinstallationen.

Anstellungsbedingungen nach neuestem Regulativ, Pensionskasse. Jeden zweiten Samstag frei. Angenehmes Arbeitsklima. Für verheiratete Bewerber steht vorteilhafte 4-Zimmer-Dienstwohnung zur Verfügung. P 191 Fd

Eintritt nach Übereinkunft.

Handschriftliche Bewerbungen mit Referenzen und Photo sind unter Angabe der Gehaltsansprüche zu richten an die

Verwaltung des Elektrizitätswerkes Frauenfeld.

EWZ

Für unseren in den Ruhestand tretenden

Chef der Abteilung Energieverteilung

suchen wir einen geeigneten Nachfolger. Das Arbeitsgebiet der Abteilung umfasst den Bau und Betrieb aller städtischen Hoch- und Niederspannungs-Verteilnetze, mehrer Unterwerke, sowie der öffentlichen Beleuchtung in Zürich. Ferner sind ihr die Abteilung Hausinstallationen, die Zählerabteilung und das Tariffbüro angegliedert. 135

Für die erfolgreiche Tätigkeit unseres neuen Mitarbeiters sind ein abgeschlossenes Studium als Elektroingenieur an einer schweizerischen Hochschule sowie gute, in mehrjähriger Praxis erworbene Erfahrungen auf dem genannten Gebiete erwünscht. Die Festsetzung des Gehaltes

erfolgt nach Vereinbarung entsprechend der Bedeutung der Aufgabe.

Wenn Sie für dieses Tätigkeitsgebiet Interesse haben und über die nötigen Voraussetzungen verfügen, erwarten wir gerne Ihr Dienstangebot mit den üblichen Unterlagen sowie mit Angabe des Gehaltsanspruches und frühesten Eintrittstermins an die Direktion des

Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich,
Postfach Zürich 23.

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 53 *Jeune technicien-électricien* diplômé d'un technicum pour les bureaux d'études situé à Zurich. Entrée à convenir. Place stable. Fabrique de mécanique de précision en Suisse romande.
- 59 *Elektroingenieur*, mit guten theoretischen Grundlagen für die Koordination der elektrotechnischen Aufgaben über elektrische Ausrüstungen für Werkzeugmaschinen und Messgeräte (konventionelle Schützensteuerungen, elektro-hydraulische Servosteuerungen, elektronische Geräte für elektro-akustische Signalgabe und für Positionierungsanlagen), ferner Rationalisierung und konstruktive Bearbeitung vorhandener und neuer Steuerungen, sowie Mitarbeit bei der Betreuung elektrischer und elektronischer Mess- und Prüfeinrichtungen für den Betrieb. Eintritt nach Vereinbarung. Entwicklungsfähige Dauerstellung für qualifizierten Bewerber. Fabrik für Spezialmaschinen und Instrumente, Kanton Bern.
- 83 *Dipl. Elektroingenieure und -techniker*, mit Praxis für Berechnungen und Konstruktion im Elektromaschinen- und Elektroapparatebau. Ferner gelernte *Elektrozeichner*, für Werkstattzeichnungen und Schematas elektrischer Steuerungen. Eintritte nach Übereinkunft. Dauerstellungen bei Eignung. Fabrik der Zentralschweiz.
- Abgemeldete Stellen: 1962: 193—245; 1963: 207; 1964: 43—47.

Wer hat für mich eine interessante, verantwortungsvolle Arbeit?

Ich bin 33 Jahre alt und verheiratet. Bisherige Tätigkeit: Mechanikerlehre, 3 Jahre Montage und 2 Jahre Elektrozeichner im Aufzugbau, 4 Semester Abendtechnikum, sechsjährige Tätigkeit in Kraftwerken (u. a. Werkstattchef, Zeichner, Montageleiter, Betriebsassistent). Ich bin im Besitze eines Fahrausweises Kat. A.

Gerne erwarte ich Offerten unter Chiffre C 136 Z an die Administration des Bulletins SEV, Postfach 229, Zürich 1.

Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur

Wir suchen jüngeren

133

Elektrotechniker

für die Projektierung und Bauleitung von Transformatoren- und Schaltstationen. Praxis auf diesem Gebiet erwünscht, jedoch nicht Bedingung. P 39 W

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur.

Der **Schweizerische Elektrotechnische Verein** sucht wegen bevorstehender Pensionierung des jetzigen Stelleninhabers

151

Oberingenieur

des **Starkstrominspektorates des SEV** und zugleich des **eidg. Starkstrominspektorates**.

Geboten werden gutbezahlte, interessante und selbständige Tätigkeit; Pensionskasse; Einarbeitung möglich.

Erwartet wird Persönlichkeit mit abgeschlossener Ausbildung als Elektroingenieur, womöglich mit Praxis in Elektrizitätswerkbetrieben, Leitungsbau und Kenntnis im Vorschriftenwesen; gewandt im Verhandeln; zwei Landessprachen.

Bewerbungen mit den üblichen Angaben sind zu richten an den Präsidenten des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins,

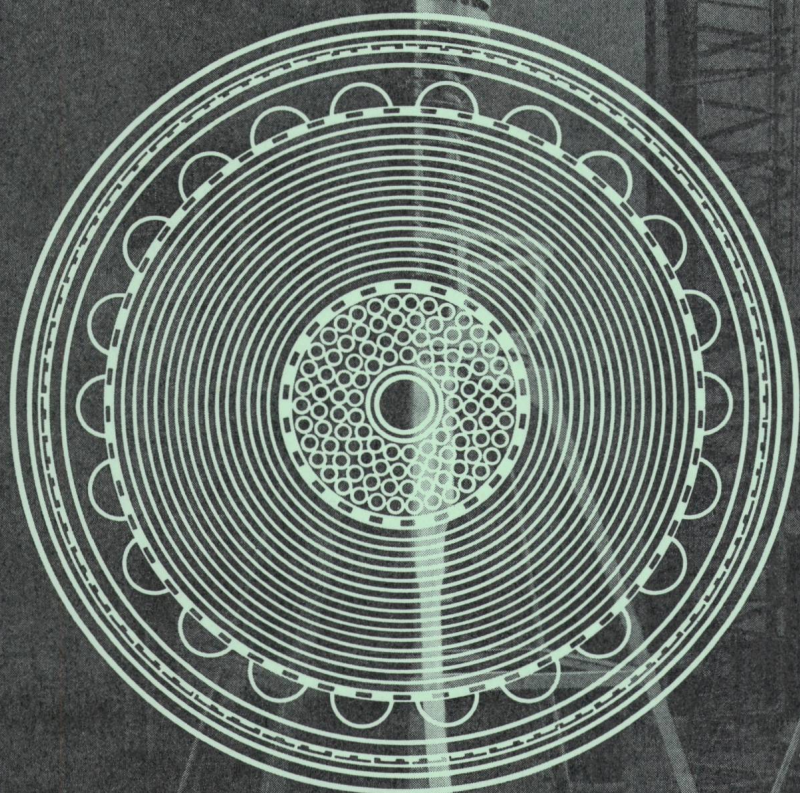
**E. Binkert, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern,
Sulgeneckstrasse 18, Bern,**

der auch bereit ist, über den Pflichtenkreis und die Anstellungsbedingungen weitere Auskünfte zu erteilen.

380 KV

OEL-

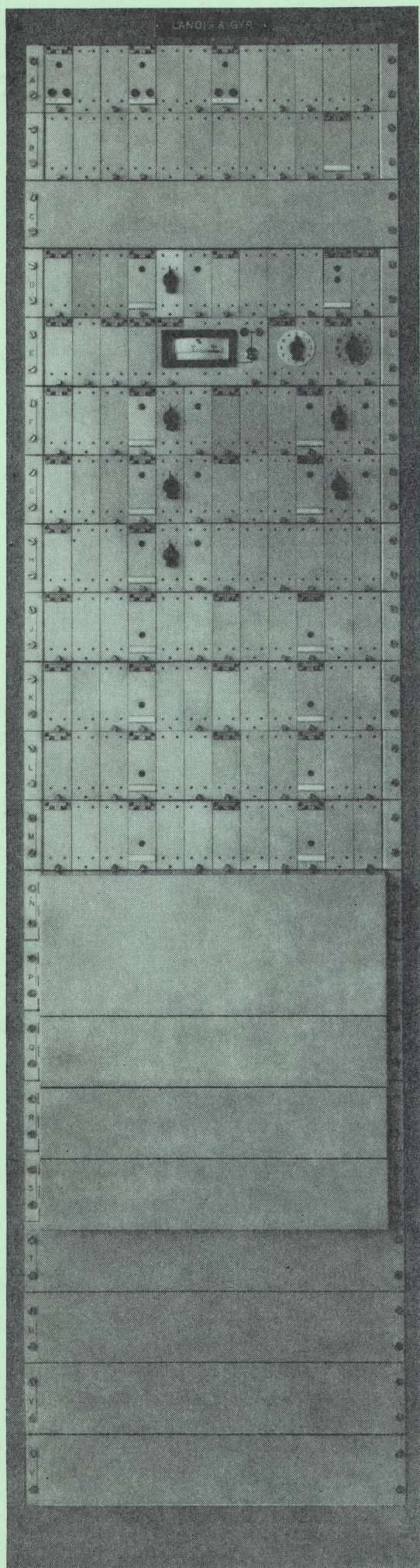
KABEL



CABLE

A HUILE

CORTAILLOD

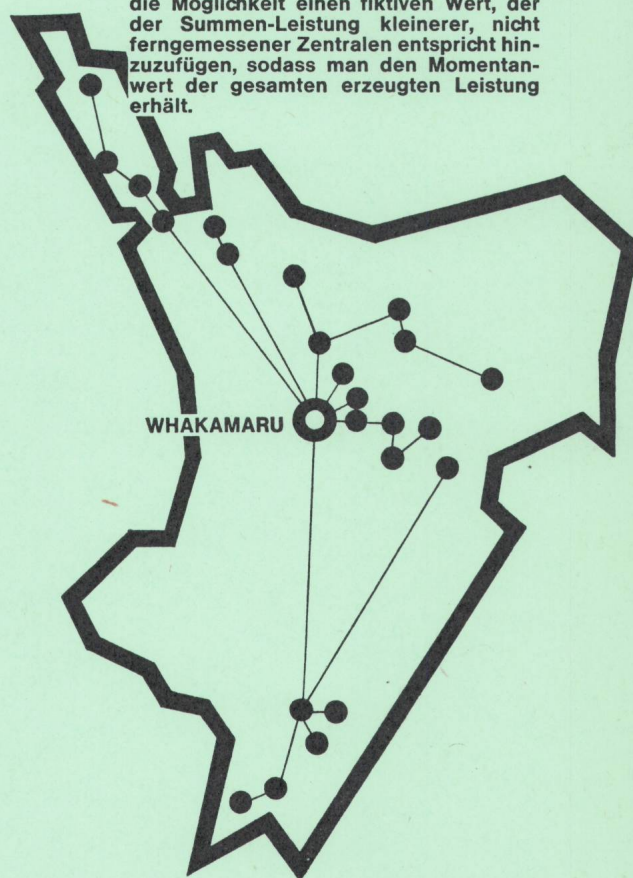


LANDIS & GYR- TONFREQUENZ- ÜBERTRAGUNGS- KANÄLE

Die Landis & Gyr-Tonfrequenzkanäle werden für die Übertragung von Informationen über verschiedenste Verbindungswege wie Signalkabel, Freileitungen, Telefonleitungen und Hochfrequenzträger-Verbindungen verwendet.

Im Dispatching WHAKAMARU auf der Nordinsel von Neuseeland gelangen über 180 Leistungswerte zur Anzeige. Diese werden in den 24 grössten Unterwerken gemessen und mittels Tonfrequenzkanälen übertragen.

Die Leistungen von 14 Zentralen werden fernangezeigt und summiert. Es besteht die Möglichkeit einen fiktiven Wert, der der Summen-Leistung kleinerer, nicht ferngemessener Zentralen entspricht hinzuzufügen, sodass man den Momentanwert der gesamten erzeugten Leistung erhält.



Die Pegelstände der Speicherseen, die Spannungs- und Frequenzwerte in den Übergabestellen werden ebenfalls kontinuierlich übertragen.

Die Stellungen von Schaltern, die einzeln oder in kleineren Gruppen postiert sind, werden jeweils mittels eines 120 Hz-Tonfrequenzkanales in Knotenpunkte gemeldet und von dort mittels eigentlicher Fernsteuerungen, die nur in jeder Richtung einen Kanal benötigen, nach dem Dispatching durchgegeben.



LANDIS & GYR

ZUG

Tel. 042 4 25 25